

«Второй иностранный язык: проблемы и перспективы»



*Приходько Е.В.,
представитель
корпорации «Российский
учебник»*

Трудности в реализации учебного предмета «Второй иностранный язык»

Проблемы методического характера

➤ Использование в практике преподавания второго иностранного языка УМК, предназначенных для изучения первого иностранного языка.

➤ Недостаточное использование в педагогической практике современных технологий личностно-ориентированного и развивающего обучения

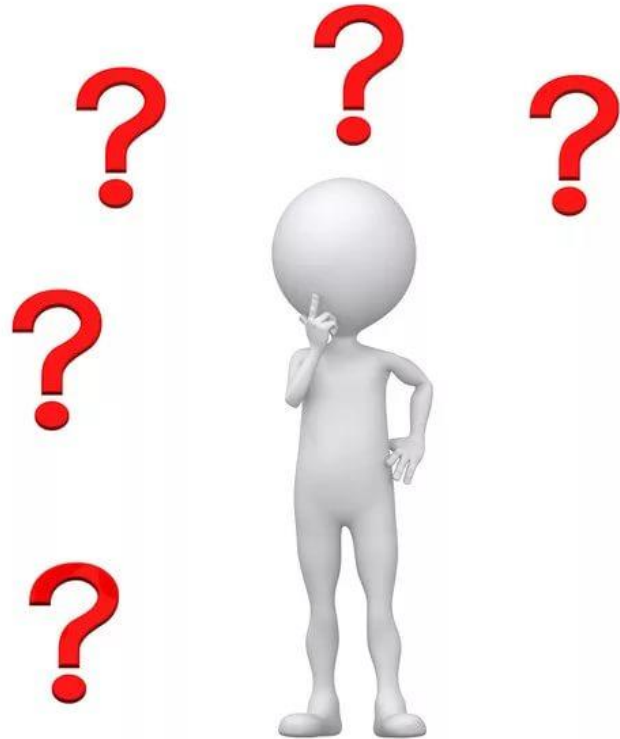
➤ В процессе обучения учителя в недостаточной степени освещаются вопросы особенностей обучения второму иностранному языку, а именно, возможности положительного переноса общеучебных умений, универсальных коммуникативных действий, языковых явлений



Трудности в реализации учебного предмета «Второй иностранный язык»

Проблемы организационного характера

- Отсутствие в примерной программе основного общего образования различия в содержании обучения для ИЯ1 и ИЯ2.
- Отсутствие в примерной программе СОО предмета второй иностранный язык, который может изучаться как на базовом, так и на углубленном уровне.
- Выделение для изучения ИЯ2 минимального количества часов
- Несогласованность позиций в отношении начала изучения ИЯ2.



Трудности в реализации учебного предмета «Второй иностранный язык»

Проблемы кадрового характера

- Допуск в школу учителей, не имеющих специального образования и/или не подготовленных к педагогической деятельности.
- Недостаточная подготовка учителей иностранного для работы в условиях инклюзивного образования
- Несоответствие общего уровня предметной (языковой) подготовки учителя иностранного языка вызовам времени.
- Существенное сокращение учебного времени на языковую подготовку учителя средней школы в системе профессионального образования.





Приказ ДОиН КО №998 от 17.05.2019 «О
методических рекомендациях
по составлению учебных планов для 1-11 (12)
классов образовательных
организаций Кемеровской области на 2019-2020
учебный год»

Примерный учебный план основного общего образования в рамках реализации ФГОС основного общего образования

Предметная область	5 кл.	6 кл.	7 кл.	8 кл.	9 кл.	Всего
Иностранный язык	3	3	3	3	3	15
Второй иностранный язык	1	1	1	1	1	5

*Рекомендуемые УМК для изучения иностранного языка как второго языка,
вошедшие в Федеральный перечень учебников*

№ п/п	Иностранный язык	Авторы УМК, название	Издательство
1	<i>Английский язык</i>	Афанасьева О. В., Михеева И. В. Новый курс английского языка 5-9 классы.	«Дрофа»
2	<i>Немецкий язык</i>	Аверин М. М., Джин Ф. и др. Немецкий язык (Второй иностранный язык)	«Просвещение»
3		Радченко О. А., Хебелер Г. и др. Немецкий язык. Второй иностранный язык.	«Дрофа»
4	<i>Французский язык</i>	Береговская Э. М., Белосельская Т. В. Французский язык. Второй иностранный язык. В 2 частях, 5 класс	«Просвещение»
5		Селиванова Н. А., Шашурина А.Ю. Французский язык. Второй иностранный язык. 6-9 класс	«Просвещение»
6	<i>Испанский язык</i>	Костылева С. В., Сараф О.В. и др. Испанский язык. Второй иностранный язык. 5-6 классы	«Просвещение»
7		Костылева С. В., Морено К. В. и др. Испанский язык. Второй иностранный язык. 7-9 классы	«Просвещение»
8	<i>Итальянский язык</i>	Дорофеева Н. С., Красова Г. А. и др. Итальянский язык. Второй иностранный язык. 5-9 классы.	«Вентана-Граф»
9	<i>Китайский язык</i>	Рукодельникова М.Б, Салазанова О. А., Ли Тао. Китайский язык. Второй иностранный язык.	«Вентана-Граф»
10		Сизова А. А., Чэнь Фу, Чжу Чжипин и др. Китайский язык. Второй иностранный язык.	«Просвещение»

Рекомендуемые УМК для изучения иностранного языка как второго языка, вошедшие в Федеральный перечень учебников

№ п/п	Иностранный язык	Авторы УМК, название	Издательство
1	<i>Английский язык</i>	Афанасьева О. В., Михеева И. В. Новый курс английского языка 5-9 классы.	«Дрофа»
2	<i>Немецкий язык</i>	Аверин М. М., Джин Ф. и др. Немецкий язык (Второй иностранный язык)	«Просвещение»

Приказ Минобрнауки России от 28.12.2018 г. № 345 «Об утверждении порядка формирования федерального перечня учебников, рекомендуемых к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования»

«УМК по вторым иностранным языкам корпорации «Российский учебник»»



ФП № 1.2.2.1.11.1-
ФП № 1.2.2.1.11.5



ФП № 1.2.2.1.11.1-
ФП № 1.2.2.1.11.5



ФП № 1.2.2.2.7.1-
ФП № 1.3.2.3.5.2



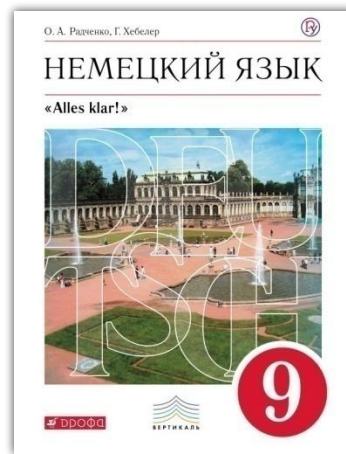
ФП № 1.2.2.2.8.1-
ФП № 1.2.2.2.8.5



ФП № 1.3.2.1.8.1

СЕРИЯ УМК ALLES KLAR! ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

Радченко Олег Анатольевич, доктор филологических наук, профессор
Хебелер Гизела, доктор лингвистики



Основное общее образование



ФП № 1.2.2.1.11.1



ФП № 1.2.2.1.11.2



ФП № 1.2.2.1.11.3



ФП № 1.2.2.1.11.4



ФП № 1.2.2.1.11.5



КОМПОНЕНТЫ УМК ALLES KLAR!



	5 класс	6 класс	7 класс	8 класс	9 класс	10 класс	11 класс	
Учебник								
Рабочая тетрадь								
Книга для учителя								
Книга для чтения								



КОМПОНЕНТЫ УМК ALLES KLAR!



	5 класс	6 класс	7 класс	8 класс	9 класс	10 класс	11 класс		
Поурочные разработки								 	
Сборник заданий								 	
Тесты								 	
								 	

ЛИНИЯ УМК ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ “ALLES KLAR!” ДЛЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ. 5-9 КЛАССЫ

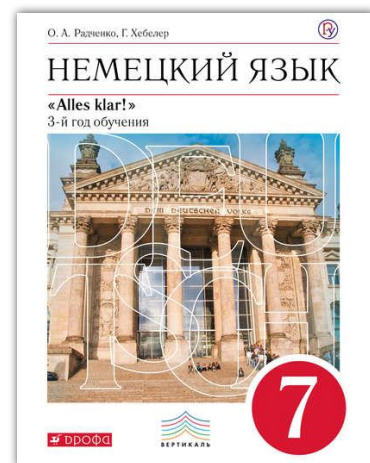
Основные принципы курса:

- ориентация на современный немецкий литературный язык;
- использование аутентичных аудиоматериалов, записанных с участием носителей языка;
- развитие всех навыков речевой деятельности (чтение/письмо/слушание/говорение);
- использование максимального количества различных типов упражнений, в том числе тестовых (для подготовки к ЕГЭ);
- возможность выбора дополнительных пособий/материалов;
- строгая системность всего курса, обязательный повтор фонетического/лексического/грамматического материала;
- постепенное нарастание сложности изучаемого материала.



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

УЧЕБНИК: НОВЫЙ ДИЗАЙН ОБЛОЖЕК



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Серия «Alles klar!» награждена почетной грамотой Фонда им. Роберта Боша
в номинации «Германо-российские совместные проекты»

Предметное содержание речи

Lektion 14 Ein Buch kann man schlecht erzählen

6

Üben wir die deutsche Aussprache!

1. Poschuhaitse i povtorite za diktorom Namenstag, Gespenst, nehmen ernst haben Lust, studieren, erschienen, schließen, Schriftstellerin, Krimi, Uhu, Umweltprobleme, Autor, aufsen, aufgehen, Detektiv, danken, wirklich — Wirklichkeit, dieses — jen

2. Kame knjige nravsite nemcomu škoku? Poschuhaitse ih besedu i navedi v nej imena detjskoj pisatelja i nje ik knjig.

LEBENSBUCHER

Ute: Hier, Sonja, ich habe dir deine Bücher mitgebracht.
Sonja: Welche hastest du denn?
Ute: Die beiden von Erich Kästner.
Sonja: Und wie haben sie dir gefallen?
Ute: Beim Lesen von 'Emil und die Detektive' konnte ich gar kein Ende finden.
Frank: Was ist so toll an dem Buch? Ist das ein Krimi?
Ute: Emil ist ein Junge aus einer kleinen Stadt. Er fährt nach Berlin, und im Zug verliert er sein Geld. In Wirklichkeit schläft er, und in der Zeit nimmt ein Mann es. Emil will natürlich sein Geld wieder haben. Dabei helfen ihm viele Berliner Jungen, eben die 'Detektive'.

6

Досуг и увлечения (чтение, кино, театр, музей, музыка).
Виды отдыха, путешествия.
Молодежная мода, покупки

Lektion 15 Liebe und Mode

7

1. Englisch oder Deutsch? Sprech die Wörter nach!

der Look, der Hip-Hop, der Hopper, die Hopperin, der Punker, die Punkerin, die Love-Parade, supercool, uncool, der Button, die Baseballkappe, flirten, der Trend

2. Russisch und Deutsch sind ähnlich! Übersetze ohne Wörterbuch!

die Kosmetik, das Gel, sich pudern

3. Was kann das bedeuten?

Bekannt **Neu**

die Radtour küssen gucken die Tour sich küssen weggucken

9

17. Öffnet die Klammern und setzt alle Wörter im Plural ein! Lest den Brief von Micha!

Lieber Jurij, du fragst mich, wie ist das, ein Punker zu sein. Als Punker kriegt man viel Ärger. Dabei wollen wir mit niemandem Streit. Das fängt schon mit den Eltern an. Für uns gibt es keine (Regel), was wir anziehen; das heißt, eigentlich ziehen wir alles das an, was andere nicht haben. Wir wollen anders sein; anders als unsere spießigen Eltern, aber auch anders als die ganzen blöden (Hopper) in ihrer oberflächlichen Clique. Bei ihnen gibt es doch nur ein Thema: (Klamotte) und (Mädchen). Man sieht es auch sofort: Immer muss alles im neuesten Trend sein. Jetzt sind es (Hose) mit Schlag. Und alles viel zu groß und zu weit, bei den (Junge) wenigstens. Die (Mädchen) ihnen sieht man gleich, wie teure (Haar) haben? Besser als die (Blond) das wollen wir nicht; so aussagen gar nichts, außer in der Schule, wenn nicht. Wir lesen solche (Szenario) Geschichten von Che Guevara. Wenn dir's in Kopf und Herzen schwirrt, was willst du Besseres haben! Wer nicht mehr liebt und nicht mehr irrt, der lasse sich begraben.

28. Ihr arbeitet so hart! Schreibt ein Gedicht über...

(Johann Wolfgang Goethe)

Wenn dir's in Kopf und Herzen schwirrt, was willst du Besseres haben!
Wer nicht mehr liebt und nicht mehr irrt, der lasse sich begraben.

29. Wählt das richtige Verb im Präsens!

erzählen, gefallen, betteln, finden, kriegen, brauchen, kaufen, anfangen, sitzen, sein

HOPPER
Marc erzählt

Wenn ich das schon höre: Bettler spielen, weil Geld nicht das sein soll. So ein Quatsch! Die richtig. Die nehmen das Geld von Erwachsenen nämlich gerne. Und sie verachten die dann noch! Das ist richtig fies. Und es stimmt auch nicht, dass sie keinen ... Die schreien oft was ganz schön Blödes, wenn sie da am Bahnhof ... Die sagen immer: Das Wertvolle am Menschen liegt nicht in seiner Kleidung. Aber gegen uns sie genau wegen unserer Kleidung. Und außerdem: Warum ziehen sie sich dann so an? Flickten auf den Jeans, auch kaputte Jeans, überall Buttons, bunte Haare! Kann mir keiner ..., dass ihnen das alles nicht wichtig ist. Die ziehen sich doch sogar Ringe durch die Nase. Wenn ihnen die ... ist das ja o. k. Aber ich finde das nun mal uncool. Und außerdem: Warum soll ich unbedingt Stress mit meinen Eltern? Muss doch nicht sein! Sie geben mir genug Taschengeld, ich kann in Urlaub fahren und so. Dann ... ich sie doch auch mit

Lektion 7 Sigis neue Schuhe

108

1. Bitte Wörter richtig verbinden!

Fern... Berg... Wahr... Gemälde... Glückwunsch... Quark... Spring... Erz... Niemand... Sell... Schwebe... Fußgänger... Spiel...

2. Der Winter hat begonnen. Gedicht über den Winter!

WENN ES WINT (Christian M...)

Der See hat eine Haut so dass man fast drauf und kommt ein großer so stößt er mit der Nase. Und nimmt du einen ... und wirfst ihn drauf, ... und tischer — tischer Heißa, du lustiger Kies

16. Tanja und Beate sind nun im Kaufhaus. Hört euch ihr Gespräch an!

IM KAUFHAUS

Beate: Mensch, im Sonderangebot — das ist mal gucken.
Tanja: 34.
Beate: Da findest du dich, ich habe da ist das viel.
Tanja: Warum? viele.
Beate: Eben, die weg. Im Sonderangebot nur die kleine.
Verkäuferin: Kann ich euch helfen?
Beate: Wie ist das, fallen die Jeans hier klein?
Verkäuferin: Die Größen sind normal.
Waschen noch ein.
Beate: Werden sie nur kürzer, oder werden Verkäufersin: Sie werden nur kürzer, aber Zentimeter.
Beate: Wo können wir sie ausprobieren?
Verkäuferin: Hinten links sind die Kleiderhaken.

1 im Sonderangebot — по сниженной цене
2 fallen... groß aus — большого размера, чем указано

Lektion 12 Kino gestern und heute

184

1. Hört euch die Wörter an und übersetzt sie ohne Wörterbuch!

die Kritik, der Nationalsozialismus, der Nationalsozialist (Nazi), der Regisseur, die Literatur, die Mafia, die Kasse, emigrieren, die Rolle

11. Lest das Gespräch weiter vor!

Christa: Wenn dich das Dritte Reich interessiert, dann muss bedingt 'Der sennte Tag' von Volker Schlöndorff sehen.
Andrey: Ist das ein bekannter Regisseur?
Klaus: Das ist Schlöndorff nicht. Er ist einer der größten Filmemacher, aber allgemein bekannt ist er bestimmt nicht.
Andrey: Wiso sagst du 'Filmemacher'? Ist er kein Regisseur?
Klaus: Doch, aber oft sind Regisseure auch Produzenten'. Vi nennt man sie beste darum so.
Andrey: Komisch! Das habe ich noch nie gehört. Spielen da die Schauspieler mit?
Klaus: Keiner ist bekannt. Ein Pfarrer hat neun Tage Urge KPZ und muss jeden Tag bei der Gestapo' erscheinen. Dort tiert er mit einem jungen Nazi.
Klaus: Das hört sich nicht gerade spannend an.

Mario Adorf
Goscha Kusche

18. 1939 wurde er amerikanisch.
19. 1947—1950 erhielt sie den Orden.

11. Lest das Gespräch weiter vor!

(20) 1949 erhielt sie den Staatspreis für die Rolle im Film 'Die Junge Gerda'.
(21) 1950—1975 war sie als eine Filmstar bekannt.
(22) 1961 spielte sie ihre letzte Rolle.
(23) 1974 wurde sie Volkskünstlerin des Landes.
(24) Ab 1976 lebte sie allein in Paris.
(25) 1987 erschien ihr Buch 'Ich bin, Gott sei Dank, Berlinerin'.
(26) Am 6. Mai 1992 starb sie in Paris.
(27) 1992 wurde sie in die Liste der 20 besten Schauspielerinnen der Welt aufgenommen.
(28) 2000 erhielt sie einen russischen Orden für ihre Bedeutung für die Filmkunst.

26. Wer wird hier gemeint — Nonna Morozjukowa oder Marlene Dietrich?

(1) Sie wurde am 27. Dezember 1901 als zweite Tochter des Königlichen Polizeileutnants in Schönberg (bei Berlin) geboren.
(2) Sie wurde am 25. November 1925 geboren.
(3) Ihr richtiger Vorname ist Maria Magdalena.
(4) Ihr richtiger Vorname ist Maria Magdalena.
(5) Ihr Geburtsort ist das Dorf Konstantinowka im Gebiet Donezk.
(6) 1918—1921 wohnte sie in einem Internat in Weimar. Sie lernte dort Geige spielen.
(7) Sie studierte 1921—1922 an der Berliner Hochschule für Musik.
(8) Sie studierte bis 1930 an der Hochschule für Musik.

27. Hier stehen einige Wörter falsch! Lest richtig!

Markus: Lasst uns mal eine Stoffsammlung machen. Klaus, schreib doch mal alle Schauspieler auf! Wir haben über viele schon mit Andrey gesprochen.
Christa: Das ist schon fast genug, finde ich.
Markus: Na ja, da fehlt noch Rainer Werner Fassbinder.
Heiler: Und wir haben auch noch viel zu wenige Filme.
Markus: Kennst du den 'Jungen deutschen Film', Andrey?
Andrey: Woher soll ich das wissen?
Markus: 1962 gab es ein Problem junger deutscher Regisseure unter dem Motto 'Papas Kino ist tot'.
Andrey: Warum?

NEUER DEUTSCHER FILM

HEMETSCHER FILM

HEMETSCHER FILM

4-8 год обучения

H. W. Fassbinder
das Plakat des Films 'Lola rentet'

8

HEMETSCHER FILM

4-8 год обучения

Lektion 7 Sigis neue Schuhe

116

2. Der Winter hat begonnen. Gedicht über den Winter!

WENN ES WINT (Christian M...)

Der See hat eine Haut so dass man fast drauf und kommt ein großer so stößt er mit der Nase. Und nimmt du einen ... und wirfst ihn drauf, ... und tischer — tischer Heißa, du lustiger Kies

HEMETSCHER FILM

HEMETSCHER FILM

4-8 год обучения

7

Предметное содержание речи

Lektion 8 Junge Tierfreunde und Vegetarier

1. Hört euch die Wörter an und übersetzt sie ohne Wörterbuch! **Wort**
 der Vegetarier, die Majonäse (die Majo), die Pause, Australien

2. Lange Wörter sind nicht schwer! Was bedeuten sie?
 der Tierfreund, schwarzbraun, das Brotstück, die Ölflecken, die Geburtstagsfeier, die Katzenmilch, die Milchschüssel, der Klassen-schrank, das Kaninchenfleisch, der Autofriedhof, das Papierschentuch

PHONETIK

3. Üben wir die deutsche Sprache?
 die Seife, sitze, die Leitung, das Geräusch, schlade, Strand, die Mücke, Wühlmaus, vom Ameise, das Bienenwaben

4. Lerne das bitte!
 Schlag dir das aus dem Kopf! Mach nicht so ein lange Sträuben!

Lektion 8 Junge Tierfreunde und Vegetarier

PHONETIK

3. Üben wir die deutsche Sprache?
 die Seife, sitze, die Leitung, das Geräusch, schlade, Strand, die Mücke, Wühlmaus, vom Ameise, das Bienenwaben

4. Lerne das bitte!
 Schlag dir das aus dem Kopf! Mach nicht so ein lange Sträuben!

GRAMMATIK

12. **Ute:** Geil. Wann? **Stefan:** Kaffee und Kuchen finde ich spießig. Ich dachte, wir fangen so um sechs an und machen einen Abend mit Filmen und Spielen.
Hanna: Was machst du denn zu essen? Kannst du mir das sagen?
Stefan: Du bist vielleicht komisch! Du kriegst bei uns ganz bestimmt genug zu essen.
Hanna: Mensch, so habe ich das doch nicht gemeint! Es ist nur, weil ich kein Fleisch esse.
Inge: Du isst kein Fleisch? Seit wann das denn?
Ute: Und warum?
Hanna: Ich mag Tiere, und darum will ich sie nicht essen. Oder isst du deine Freunde?
Christian: Hähnchen mag ich gern gegrillt, und die sind ja auch nicht gerade meine Freunde.
Stefan: Ich mag Schnitzel, und Schweine gehören auch nicht zu meinen Freunden.
Hanna: Darum geht es nicht. Die Hähnchen zum Beispiel müssen in so kleinen Ställen leben! Und für viele Schweineställe gilt das auch.
Stefan: Dann machen wir eben ein paar Salate.
Hanna: Aber bitte nicht mit Wurst. In bishchen Wurst ist doch nicht schlimm.
Inge: Stimmt, ich kann sie ja zur Hand legen.
Stefan: Mensch. Man kann ja etwas Saft dra legen und mischt dann Wurst dazu. Sag mal: Fisch du doch?
Inge: Natürlich nicht. Das sind auch Tiere, und die werden nicht gegessen.
Ute: Vielleicht... — Ну ты и...

О. А. Рязанова, Е. Холмогорова
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
 «Alles klar!»
 4-й год обучения

Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, спорт, сбалансированное питание, отказ от вредных привычек

Lektion 13 Kommt mit zum Sport!

PHONETIK

1. Послушайте и повторите за диктором. **Wort**
 Fach, Halle, Handball, Basketball, Volleyball, wählen, zweimal, Tischtennis, Schriftsteller, Turnen, Tanzen, trainieren, Diktat, Leichtathletik, Geräteturnen, Sport — Sportler — Sportart — Sportverein — Lieblingssport — Schulsport, Zahl — Zahlen.

2. Давайте вспомним повелительное наклонение. Образуйте предложения по образцу.
Образец:
 gute Turnschuhe kaufen — **Kaufen wir doch gute Turnschuhe!**

3. **Interessante Fragen:**
 Wie oft gehen die Kinder zum Sport?
 Welche Sportarten sind beliebt?
 Wie oft gehen die Kinder zum Sport?
 Welche Sportarten sind beliebt?

dein T-Shirt — schmutzig — mein T-Shirt
 Hotzenplotz — schlimm — Petrosilius
 mein Kissen — weich — dein Kissen
 meine Aufgabe — schwer — deine
 mein Plan — einfach — dein Plan
 diese Stadt — ruhig — unsere
 ich — fleißig — du
 Opas Hund — böse — Omas
 Pferd

12. Составьте диалоги по образцу. Используйте прилагательные в превосходной степени. Не забывайте добавлять соединительный гласный -e к основанию, оканчивающимся на гласный, а также на -t, -d, -ß.

13. **Interessante Fragen:**
 Wie oft gehen die Kinder zum Sport?
 Welche Sportarten sind beliebt?
 Wie oft gehen die Kinder zum Sport?
 Welche Sportarten sind beliebt?

Lektion 13 Kommt mit zum Sport!

GRAMMATIK

169. **Interessante Fragen:**
 Wie oft gehen die Kinder zum Sport?
 Welche Sportarten sind beliebt?
 Wie oft gehen die Kinder zum Sport?
 Welche Sportarten sind beliebt?

О. А. Рязанова, Е. Холмогорова
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
 «Alles klar!»
 2-й год обучения

Предметное содержание речи

Lektion zwölf
Урок 12

Weihnachtsferien

Рождественские каникулы

ФОНЕТИКА Все на фонетическую зарядку!

1. Послушайте новые слова и повторите их за диктором.

1. bauen, Schneemann, spielen, tanzen, Schnee, Ski laufen, fahren, Schlitten, Schlittschuh, Ich baue einen Schneemann, spielen, tanzen, Schnee, Ski laufen, fahren, Schlitten, Schlittschuh. Ute

2. Weihnachtsferien überhaupt. Bei mir immer, Freude, Morgen ist Weihnachten. Wohnt in Stuttgart, gehen wir? Sind Sie in Stuttgart?

2. Прочитайте, чем занимаются во время каникул.

SPASS IM WINTER

Was im Winter machen? Schlitten fahren, spielen, laufen, den Schnee...



Beate: Zu Tante Helga nach Stuttgart! Ich laufe dort Ski.
Udo: Sind da denn überhaupt Berge?
Stefan: Da ist doch der Schwarzwald!
Beate: Mein Bruder und ich bauen immer einen Schneemann.
Er ist so groß! Ich habe ein Foto, das zeige ich morgen. Das ist richtig lustig!

Школьное образование, школьная жизнь, изучаемые предметы и отношение к ним. Переписка с зарубежными сверстниками. Каникулы в различное время года

13 Wir singen

DER WINTER

A, a, a, der Winter, der ist da!
Sommer, Herbst und Sonne gehen,
Winter bringt uns Wind und Schnee,
A, a, a, der Winter, der ist da!

E, e, e, er bringt uns Eis und Schnee,
Malt uns gar zum Zeitvertreiber!
Blumen an die Fensterscheiben.
E, e, e, er bringt uns Eis und Schnee.

O, o, o, wie sind die Kinder froh!
Sehen jede Nacht im Traum!
Einen schönen Weihnachtsbaum.
O, o, o, wie sind die Kinder froh.

U, u, u, jetzt sag' ich, was ich tu!
Hol' den Schlitten aus dem Keller,
und dann geht es schnell und schneller!
U, u, u, jetzt sag' ich, was ich tu!

zum Zeitvertreiben — чтобы убить время
an die Fensterscheiben — на оконные стекла
im Traum — во сне
was ich tu' — что я сделал
hol' den Schlitten aus dem Keller — доставь санки из подвала
und dann geht es schnell und schneller — и тогда дело пойдет все быстрее и быстрее

О. А. Раппель, Е. Хельмер, Н. Е. Селиванова

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

«Alles klar!»
1-й год обучения

5

Lektion 1

Sommerferien sind wieder zu Ende

1. Das neue Schuljahr beginnt! Habt ihr nicht alles vergessen? Kennt ihr noch die Namen der Monate? Lest und überseht das Gedicht!

DAS JAHR

Im Januar beginnt das Jahr,
sehr kalt ist oft der Februar.
Der Bauer geht aufs Feld im März,
April treibt mit uns lauter Scherz.

Der Mai bringt Sonne und manchmal Regen,
den' Kinder nicht, aber die Bauern mögen.
Im Juni will man dann endlich baden,
und auch aus dem Garten manches haben.

Im Juli gibt es Kirschen, Beeren,
der Schule wir den Rücken kehren'.
August ist Ferienmonat. Fein!
Da darf es ruhig heiß uns sein.

den — который
den Rücken kehren — поворачиваемся спиной

Lektion 1

Im neuen Schuljahr im September Begegnet' uns manch Neuer, Fremder.
September gibt Äpfel, Pflaumen und Wein.
Die Ernte lässt uns fröhlich sein.
Oktober hat Abende, lange und kühle,

Kartoffeln im Feuer, dabei manchmal Spiele.
Doch lieber macht man sie jetzt doch schon im Zimmer.
Es ist ja doch warm noch, aber leider nicht immer.

November bringt Regen und manchmal auch Eis.
Getränke mögen wir jetzt lieber ganz heiß.
Dezember lässt Weihnachtslieder erklingen,
das Christkind soll viele Geschenke

О. А. Раппель, Е. Хельмер

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

«Alles klar!»
3-й год обучения

7

Lektion 2

Auf welche Schule soll ich gehen?

1. Wann ist das passiert? Bildet das Perfekt.
Am 21. September fahren wir auf das Schloss Stolzenfels.
Oleg kommt am 23. Oktober mit.
Am 28. September beginnt das neue Schuljahr.
Babsi geht am 26. Januar nicht in die Schule.
Nicht alle haben Ferien vom 27. Dezember an.
Sie fahren am 2. August nach München.
Fangen deine Finger!
Heiko und Jürgen sind im Urlaub.
23. Juni im Juli.
Diese Dinge entstehen am 29. August.
Sein Vater bekommt ein Kind.
München Art...

2. Hört euch neue Vokabeln an!
a) benutzen, sich die Finger, die Fachhochschule, der Hauptschule, der Realschule
b) Spanisch, Italienisch, schieben

3. Wer spricht welche Sprache? Findet die Antwort!
der Türke spricht Türkisch.
der Deutsche spricht ...
der Russe spricht ...
der Franzose ...
der Engländer kann ...
der Spanier ...
der Italiener ...
der Grieche spricht ...
Und wer spricht jetzt noch Latein?

4. Kirsten und ihre Mutter haben Streit. Warum wohl? Lest den Text und findet die Antwort!

Niedersachsen, die Naturwissenschaften, nämlich, die Lücke, der Wille, das Wissen, die Gesamtschule, das Gedächtnis, der Gymnasiast, ungerecht;
c) intelligent, reparieren, der Rest, die Prüfung, anrufen, der Sessel, das Erdgeschoss, der Kurs, mindestens, die Ausbildung, die Oberstufe, das Abitur, dafür, Latein. Und damit basta!

MIT DEM KOPF DURCH DIE WAND
"Ich gehe ins Schwimmbad", sagt Kirsten. "Nein", sagt die Mutter. "Warum nicht?", fragt Kirsten. "Darum nicht", sagt die Mutter. "Darum nicht, ist keine Antwort. Das sagst du mir immer", sagt Kirsten. "Also gut: Wir fahren jetzt in die Stadt und du kommst mit". "Nein", sagt Kirsten, "ich mag nicht". "Fang keinen Streit an", sagt die Mutter. "Ich will aber lieber ins Schwimmbad", sagt Kirsten, "die ändern sind auch alle da". "Nun hör auf", sagt die Mutter. "Setz dich still und geh dich an!"

Как и в России, в Германии есть детские сады. Большинство детей начинают ходить в детский сад с трех лет. С шести лет дети начинают учиться в начальной школе (die Grundschule), обучение в которой длится четыре года. В конце четвертого года обучения школьники должны сделать выбор: одни пойдут учиться в основную школу (die Hauptschule), другие — в реальную школу (die Realschule), третьи поступают в гимназию (das Gymnasium). Есть еще и четвертый тип школ — общая школа (die Gesamtschule), в которой есть гимназические, реальные и основные классы. Конечно, окончательный выбор делают родители, которые часто прислушиваются к советам учителей.

Мир профессий. Проблема выбора профессии. Роль иностранного языка в планах на будущее

Lektion 9 Welchen Beruf möchtest du wählen?

1. Deutsch und Russisch sind ähnlich! Übersetzt ohne Wörterbuch!

die Pädagogik, die Automechanik, der Automechaniker, die Autoelektrik, das Forum, formell, finanziell, psychologisch, das Profil

2. Englisch, Französisch oder Deutsch? Lest richtig vor!

die Chance, das Design, das Web-Design, der Designer, der Masseur, der Link, das Marketing, der Frisör, die Frisörin

3. Was kann das bedeuten?

Bekannt

О. А. Раимова, Г. Нефосер

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

«Alles klar!»

3-й год обучения

9

14. Informiert euch über die Situation in Deutschland! Markiert alle Berufe im Text!

BELIEBTESTE BERUFE IN DEUTSCHLAND

Das YouGov Panel Deutschland hat 2016 nach den besten Berufen befragt. Die Befragung ergab sich, dass die beliebtesten Berufe Fotograf, Event-Manager und Historiker/Archäologe sind. Dahinter liegen Berufe Medientalenter, Richter, Architekt, Tierpfleger, Rechtsanwalt und Arzt. Die beliebtesten Berufe hingegen sind Reinigungskraft, Metzger und Radrennfahrer. Auf den weiteren Plätzen in der Liste unbeliebteste Berufe folgen Dachdecker, Maurer, Gas-/Wasser-Installateur, Versicherungsvertreter, Bestattungsunternehmer, Callcenter-Agenten und Friseur. Die Umfrage zeigt weiter, dass Männer und Frauen die Berufe teilweise nach traditionellen Rollenbildern aussuchen.

15. Findet im Text (Üb. 14) deutsche Namen dieser Berufe!

16. Öffnet die Klammern und bildet Partizipien III!

Sascha hat sich schon (entscheiden). Stefan ist erst im achten Schuljahr (sein). Bei ihnen hat die Schulpflicht zehn Jahre (dauern). Er hat ein Praktikum (machen). Sie hat sich damit auf ihren Beruf (vorbereiten). Dieser Beruf ist sehr (fragen). Man hat sich Praktikumsstellen (suchen). Ich habe in dem Betrieb eine Lehrstelle (kriegen). Berufsvorbereitung hat es bei uns nur in einigen Zentren (geben). Ute ist aufs Gymnasium (gehen). Was haben bei euch die Hauptschüler (machen)? Da werden oft für solche Berufe Realschüler (nehmen). Dort haben sie all das (lernen). Die Berater der Arbeitssagenturen sind in die Schule (kommen). Wir haben dann immer noch nichts (wissen). Lars hat der Test nichts (kosten).

Lektion 4 Deutsch oder Englisch?

1. Ritter ist mit Hanna unzufrieden! Sprecht mit ihm!

Muster:
an den Computer gehen — Hanna soll doch an den Computer gehen! — Sie ist ja schon an den Computer gegangen!

Hausaufgaben machen
ein paar Spiele lernen
das Programm "Word" kennen lernen
neue Vokabeln übersetzen
Befehle auf Deutsch lernen
eine neue Tastatur kaufen
die Maus ordentlich putzen
ihre Datei öffnen
mit der Maus auf das Symbol gehen
die linke Maustaste drücken
ihre Datei speichern
einen neuen Ordner anlegen
ihm einen Namen geben
den Begriff mit der linken Maustaste anklicken

2. Hanna versteht nicht alles am Computer! Hilft ihr!

Muster:
eine Datei öffnen — Soll ich nur eine Datei öffnen? — Nein, du sollst noch mehr Dateien öffnen.

ein Menü kennen lernen
einen Befehl merken
eine Taste drücken

О. А. Раимова, Г. Нефосер

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

«Alles klar!»

3-й год обучения

7

Oleg: Das stimmt. Die Grammatik ist nicht so kompliziert, darum kann man in Englisch viel leichter Informationen weitergeben. Aber die engen Beziehungen hatte Russland öfter zu Deutschland als zu England.

15. Was spricht für Deutsch? Was für Englisch?

Deutsche Kultur ist wichtig...
Englisch ist die Sprache der Computer...

16. Was steht wo? Korrigiert den Dialog und lest ihn vor!

Andreas: Du hast also Deutsch aus historischen Gründen gewählt?
Andreas: Wie meinst du das?

Предметное содержание речи

Lektion neunzehn
Урок 19
Meine Stadt (mein Dorf)
Мой город (моя деревня)

ФОНЕТИКА Все на фонетическую запись

1. Послушайте диктора и повторите за ним новые слова и выражения.

schmal, der Stuhl, das Geschäft, die Stadtmauer, die der Besuch, gefallen aussehen. Ich fahre eine halbe Köln. Wir haben Be

ГРАММАТИКА

Сегодня мы познакомимся с очень простыми способами образования имен существительных от прилагательных. Мы воспользуемся суффиксами **-heit** и **-ig** чаще всего присоединяется к прилагательным на **-ig** или **-lich**, а к остальным, как правило, к суффиксу **-heit**.

Обратите внимание на то, что полученные слова всегда будут только женского рода!

möglich → **die Möglich**
возможный → **возможност**

sicher → **die Sicher**
безопасный → **безопасност**

Lektion sechzehn
Урок 16
Die Natur im Frühling
Природа весной

ФОНЕТИКА Все на фонетическую запись

1. Послушайте диктора и повторите за ним новые слова и выражения.

1. der Hahn, das Huhn, der Hühner, wiederholen, der Scherz, der Aprilscherz, tauschen, frisch, beschreiben, die Post, die Postkarte, nett, bunt, zur Post bringen, rufen, Der Herr hat eine Kuh. Arm ist nicht reich. Faul ist nicht frisch.

2. reich, weich, reichen, jemand, das Licht, der Frühling, das Tier, die Taube, verkaufen, das pflanzen, wachsen, lesen, nehmen, der Fehler, der Zeitungs, die Fehler korrigieren, ein Ende haben. Hier wachsen die ersten Blumen. Ich lese eine Zeitung. Warm und weich ist der Frühlingwind.

2. Угадайте, что это за слова.

WIETNR FEER KESECHENG
MILFEI GEBAILHNED WHETEINH

Wie heißt das Mädchen? — Ich glaube, es heißt Karin.

Was mag Karin nicht? Was mag sie sehr? Wie sind die Wiesen im Winter? Was gibt es schon auf den Wiesen? Wann wachsen die ersten Blumen? Wann gibt es bunte Blumen? Welche Farbe hat der Himmel? Wie ist der Frühlingwind? Wie ist das Wetter im Frühling? Wo sitzt Karin gerne? Was pflanzt Karins Opa? Was schmeckt Karin nicht?

3. Что рассказала Карин о себе, дедушке, весенней погоде и природе в Германии. Соедините слова из двух столбиков так, чтобы получились предложения.

Karin mag den grauen Winter nicht.
Opa hat weißen Winter nicht oft.
Der Wind hat Wiesen.
Die Luft sind grün im Winter.
Die Vögel wachsen auf den Wiesen.
Die Wiesen sind bunt.
Die Blumen wachsen schon im Januar.
Der Himmel kommen im Frühling zurück.
Die Sonne hat eine schöne blaue Farbe.
ist warm und weich.
singen.
scheint warm.
pflanzt Salat.
sitzt gern im Hof.
mag Salat nicht.

Природа: флора и фауна. Проблемы экологии. Защита окружающей среды. Климат, погода. Условия проживания в городской/сельской местности

Lektion 4
Wir und unsere Haustiere

ФОНЕТИКА

1. Послушайте и повторите за диктором слова.

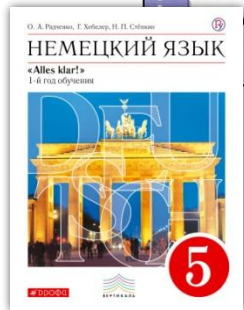
Üben wir die deutsche Aussprache!

a) angucken, ansehen, anziehen, zuhören, sorgen, sonst, sowieso, wichtig, Wuschel, was für ein, schweigen, Bewegung, Messer, Maler, Künstler, Tier, Körper. Tier—Tierhaare, Künstler—Künstlerdorf, Buch—Lesebuch, Vogel—Kanarienvogel;
b) Arm, Altstadt, Ausstellung, streicheln, Hamster,bürsten, halten, fressen, kriechen, drehen, raus, Gruppe, Meerschweinchen, Schildkröte;
c) passieren, interessieren, Bein, heben, Kette, Käfig, danach.

2. Франк, Мартина и Кристиан на следующей неделе едут в Бремен. Прочитайте, как они готовятся к поездке.

EIN BESUCH IN BREMEN

Frank: Hier, ich hab's! In Bremen gibt es ein großes Denkmal.
Martina: Bestimmt die Bremer Stadtmusikanten.
Frank: Eben nicht. Das Denkmal der Bremer Stadtmusikanten ist ziemlich klein. Ich meine den Roland vor dem Rathaus.



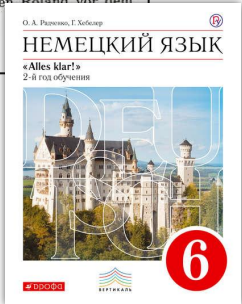
Урок 11
98
Природа осенью

15. Прочитайте рассказ Михаэлы. Как вы думаете, почему она любит осень?

ICH FINDE DEN HERBST TOLL!
Michaela erzählt

Ich finde die Blätter der Bäume toll. Sie sind bunt. Sie sind dann grün, auch gelb und rot. Der Herbst malt die Blätter bunt. Sie fallen. Das ist aber schade. Im Herbst ernten im Dorf die Bauern die Zuckerrüben. Sie fahren die Zuckerrüben zur Fabrik! Am Haus¹ liegt ein Haufen Blätter. Das sind trockene Blätter. Ich glaube, da macht ein Igel sein Bett für den Winter. Mein Hund und meine Katzen bekommen im Herbst ein dickes Fell für den Winter. Viele Vögel sind schon nicht mehr da². Sie kommen erst im Frühling zurück. Wir haben im Garten viel Obst. Jetzt gibt es viele Birnen, aber wenig Äpfel und Pflaumen. Mein Vater und ich ernten das Obst zusammen. Meine Mutter kocht dann Kompott und backt auch Kuchen mit Pflaumen. Besonders gerne esse ich Pfannkuchen mit Äpfeln. Das Wetter finde ich im Herbst auch toll! Es regnet³ oft. Auch scheint die Sonne nicht oft. Aber am Abend sitzen wir gemütlich zusammen. Mama macht uns⁴ heiße Getränke und wir lesen Geschichten laut. Das ist besonders gemütlich.

¹ zur Fabrik — на фабрику
² am Haus — у дома
³ nicht mehr da — уже нет
⁴ es regnet — идет дождь
⁵ uns — нам



Средства массовой информации и коммуникации (пресса, телевидение, радио, Интернет)



Fabian: Und Internet.
Lehrer: Es gibt auch das Radio. Guckt ihr denn regelmäßig Fernsehen? Seht ihr Nachrichtensendungen? Und in welchem Programm?

Lektion 10 Die Gedanken sind frei

PHONETIK

1. Hört und übersetzt die Wörter ohne Wörterbuch!

die Redaktion, der Kommentar, der Politiker, die Zensur, der Minister, die Ministerin, der Kollege, der Professor, der Maßstab, die Demonstration, der Iran, das Risiko

2. Englisch oder Deutsch? Sprecht die Wörter nach!

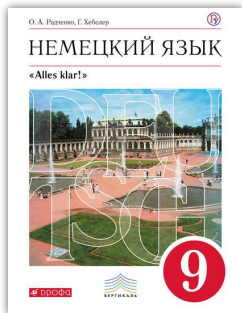
online, Twitter, bloggen, der Blogger, der Chat, chatten, die Addy, das Fake, die SMS

3. Versucht die Wörter zu verstehen!

online — die Onlineinformationen, das Onlinegeschäft, das Onlineispiel;
das Web — das Webforum, das Webportal;
der Chat — der Chatraum, der Lernchat;
das Internet — der Internetdienst, das Internetforum.

4. Lange Wörter sind kein Problem!

der Auslandsjournalist, die Wochenzeitung, die Nachrichtensendung, die Massenmedien, das Twitter-Blog, der Stadtanzeiger, der Arbeitgeber, der Zeitungsleser, das Adressbuch, das Partybild, das Klassentreffen, die Computerspielewelt, die Selbsthilfegruppe



(M) Christian: Meine Mutter chattet über wer-kennt-wen.
(N) Helge: Meine auch. Sie sagt, das ist gut. Denn man muss wie bei SchülerVZ eingeladen werden.
(O) Lehrerin: Es gibt solche Räume, das stimmt.
(P) Mia: Ich habe gelesen, dass man im Chat auch Sprachen lernen kann. Stimmt das? Das wäre doch cool.
(Q) Mia: Kann ich nicht einfach mit einem Russen zum Beispiel chatten?

26. Stellt das soziale Netz "Odnoklassniki.ru" vor! Arbeitet nach dem Plan!

Wie lautet die Adresse der Webseite? Seit wann gibt es dieses Netz? Wie kann man sich da anmelden? Hast du dich schon angemeldet? Nach welchen persönlichen Daten wurde dabei gefragt? Findest du die Webseite cool oder langweilig? Kann man da online diskutieren? Über welche Themen? Gibt es da ein interessantes Forum? Welches? Kann man sich zu Themen anmelden? Zu welchen zum Beispiel? Welche Fotos kann man da ins Netz stellen? Kann man da ein persönliches Profil für Mitglieder der Netzgemeinschaft ins Netz stellen? Kann man ein Adressbuch bekommen mit der Möglichkeit, Freunde, Bekannte, Kollegen usw. zu nennen? Kann man dort Nachrichten bekommen oder senden? Kannst du dort über deine Erfahrungen in der Schule schreiben? Hast du dort schon mal private Infos von anderen Menschen gesehen? Findest du dieses Netz ganz sicher?

27. Informiert euch über einige Probleme im Internet!

schülerVZ **VIELE JUGENDLICHE UNTERSCHÄTZEN DIE RISIKEN IM WEB**

In einer Allensbach-Umfrage 2009 hielten kürzlich nur noch 36 Prozent der 14- bis 19-jährigen das persönliche Gespräch für die angenehmste Form der Kommunikation. Öfter chatten sie, simsen oder treffen sich in

twitter

21. Lest die Infos über Twitter! Findet die richtigen Titel für jeden Teil! Achtung: Ein Titel ist zu viel!

A. Zweck eines Mikro-Blogs
B. Die Zahl der Twitter-Nutzer
C. Twitter und Medien
D. Ein junges soziales Netzwerk
E. Wie nutzt man Twitter?
F. Wie führt man ein Tagebuch?

(1) Twitter ist ein soziales Netzwerk. Es ist ein auf einer Webseite oder per Handy geführtes Tagebuch im Internet, meistens ein öffentliches, also praktisch ein Mikro-Blog. Twitter wurde im März 2006 der Öffentlichkeit vorgestellt. Angemeldete Benutzer können eigene Textnachrichten mit höchstens 140 Zeichen eingeben und anderen Benutzern senden, die Beiträge sind häufig in der Ich-Form geschrieben. Der Autor der Nachricht steht auf der Webseite des Dienstes mit einem Foto und ist als der einzige verantwortlich für seinen Inhalt.

(2) Der Mikro-Blog bildet ein für Autor und Leser einfach zu brauchendes Medium zur Darstellung von Aspekten des eigenen Lebens, auch von Meinungen zu besonderen Themen in Echtzeit! Kommentare oder Diskussionen der Leser zu einem Beitrag sind möglich. Damit kann das Medium sowohl dem Austausch von Informationen und Gedanken als auch der Kommunikation dienen.

(3) Das Schreiben auf Twitter heißt... Die Beiträge auf Twitter werden... zeichnet; man kann auf "Twitter" abonnieren. Der Absender kann... allen zur Verfügung stellen... Die Updates können auf... Diensten abgerufen und von... i. Twitter sammelt personenbe... teilt sie Dritten mit. Damit... ch einem Bericht der Wirtsch... d in Deutschland 30 000 natü... Twitter aktiv. Nach der Wirt...

Lehrer: Sie suchen über Google die Person, und dann lesen sie in allen möglichen Webforen alles, was man mal geschrieben hat.
Luisa: Aber das kann doch lange her sein, man kann doch seine Meinung geändert haben.
Margot: Markus hat auch schon mal gesagt, dass sich Firmen über Bewerber im Internet informieren. Aber ich habe das nicht wirklich geglaubt.
Hans: Sogar die Ministerin für Verbraucherschutz sagt, dass man im Netz nicht zu offen sein soll. Das stand heute in der Zeitung.
Doris: Es gibt eine Werbung "Zeitungsleser wissen mehr". Sollte die Recht haben?

15. Was ist gut am Internet und was nicht besonders? Füllt die Tabelle aus!

Positives	Negatives
Man kann online diskutieren.	Es ist manchmal schädlich für die Jugendlichen.
...	...

16. Lest die Infos und markiert bekannte deutsche Webportale!

SOZIALE NETZWERKE IN DEUTSCHLAND

Soziale Netzwerke sind besondere Gemeinschaften oder Internetdienste. Die Nutzer haben in den Webportalen mehrere Möglichkeiten: Sie können ein persönliches Profil für Mitglieder der Netzgemeinschaft ins Netz stellen, ein Adressbuch bekommen mit der Möglichkeit, Freunde, Bekannte, Kollegen usw. zu nennen, und sie können Nachrichten bekommen oder senden. Am meisten werden die sozialen Netze in Europa von den Briten genutzt. Einer der Gründe dafür ist sicher, dass die Dienste in der Regel in englischer Sprache sind. Da in Deutschland besondere Netze entwickelt wur-

Предметное содержание речи

Немецкоязычные страны и родная страна, их географическое положение, столицы и крупные города, достопримечательности, культурные особенности и т.д.

Урок 19
182
Первые сведения о Германии

Lehrer: Stimmt. Nun hat ja jede Stadt etwas Besonderes. Was gibt es Besonderes in Köln?
Michaela: Den Kölner Dom.
Lehrer: Und wie ist das bei den anderen Städten?
Stefan: In Hamburg ist es der Hafen.
Kiki: Berlin hat so vieles: das Brandenburger Tor, das Denkmal in Treptow, das Reichstagsgebäude und...
Lehrer: Stopp, Kiki. Die anderen sollen auch was sagen.
Udo: München hat viele Theater und Schlösser.
Peter: In Dresden sind die Frauenkirche und der Zwinger und eine große Oper.
Lehrer: Gut, gut. Warum ist denn Frankfurt so bekannt?
Andreas: Frankfurt ist die Stadt des Geldes, da sind viele Banken. Da ist immer die Buchmesse.
Stefanie: Leipzig ist bekannt für seine Musik. Und eine Buchmesse gibt es da auch.
Udo: In Stuttgart ist eine große Autofabrik.
Lehrer: Das soll uns heute genug sein. Morgen gehen wir in einer Stadt spazieren — auf dem Papier.

О.А. Разумов, Е.Холцер
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
«Alles klar!»
2-й год обучения

6

Michaela: Bonn ist ganz anders als Berlin, es ist lange nicht so groß. Berlin hat zehnmal so viele¹ Einwohner wie Bonn, Bonn ist gemütlich. So moderne Stadtteile wie in Berlin gibt es hier nicht.
Tanja: Aber Kunstmuseen gibt es hier doch?
Michaela: Natürlich, aber nicht viele. Interessant ist das Beethovenhaus². Dort stehen viele alte Musikinstrumente. Und dann gibt es hier noch das Museum König, ein ganz besonderes Naturkundemuseum³. Willst du morgen in die Stadtmitte fahren?
Tanja: Den ganzen Tag lang?
Michaela: Das können wir tun. Nur brauchen wir für die Stadtmitte von Bonn nicht einen ganzen Tag. Das sind drei schöne Plätze, die können wir in einer Stunde sehen.
Tanja: Aber wir können doch in das Beethovenhaus gehen und vielleicht auch in das Museum König.
Michaela: Das ist eine gute Idee. Und vielleicht können wir dann ins Kino gehen. In der Nähe des Marktplatzes gibt es in Bonn sechs Kinos, da finden wir bestimmt einen interessanten Film.

18. Перечислите достопримечательности старой и новой столицы, используя информацию из диалогов и текстов урока.

1 zehnmal so viel — в десять раз больше
2 das Beethovenhaus ['be:tho:fn] — Дом-музей Л. ван Бетховена, гениального немецкого композитора
3 das Naturkundemuseum — Музей естествознания

О.А. Разумов, Е.Холцер, Н.П.Соловьев
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
«Alles klar!»
1-й год обучения

5

183
Lektion achtzehn
Erste Informationen über Deutschland

Der Kölner Dom
Der Hamburger Hafen
Das Brandenburger Tor
Das Denkmal in Treptow
Das Reichstagsgebäude
Die Frauenkirche in Dresden
Der Zwinger
Die Buchmesse in Leipzig
Die Autofabrik in Stuttgart
Die Frankfurter Banken

144
Lektion 11
Die alte und die neue Hauptstadt

Tanja: Ist Bonn so groß wie Berlin? Hat es auch so verschiedene Stadtteile?
Michaela: Wie meinst du das?
Tanja: Na, in Berlin gibt es ganz moderne Stadtteile wie den Potsdamer Platz. Und dann gibt es alte und ganz gemütliche wie Kreuzberg.

das Denkmal von Ludwig van Beethoven
das Museum König
der Marktplatz

14
Lektion 11
Die alte und die neue Hauptstadt

15. Lest einen kurzen Reklametext über das Museum Kolomenskoje!

46
Lektion 3
Glückliche Küche und bairischer Schmaiz

Es gab viele davon im 19. Jahrhundert in Österreich.
Auf dem Gemälde sind Szenen aus dem österreichischen Freiheitskampf zur Zeit Peters I.
Die Sprache dort findet Ingo ungewöhnlich.
Golatschen sind Tiroler Pfannkuchen.
Das Hofmuseum Kramsach ist wie Kolomenskoje in Moskau.
Im Zeiss-Planetarium in Schwaz ist eine riesige Dachkuppel.
Ingo bleibt mit Tobi auf der Mittelstation.
Ingos Mama backt leckere Tiroler Gröstl.

	Ja	Nein

Der Museums-Komplex Kolomenskoje liegt im Südosten von Moskau. Früher war das Dorf Kolomenskoje Sommerresidenz russischer Zaren. Heute beherbergt das Freilicht-Museum insgesamt 17 historische Bauten. Vier Holzbauten wurden aus anderen Regionen von Russland nach Kolomenskoje gebracht und restauriert. Eigentlich

О.А. Разумов, Е.Холцер
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
«Alles klar!»
1-й год обучения

9

Оглавление	
1. Hallo! Willkommen!	
Lektion 1	Давайте познакомимся! 4
Lektion 2	Ты откуда, Кики? 7
Lektion 3	Баварские музыканты! 18
Lektion 4	Я люблю рисовать! 25
Lektion 5	Тренируем память! 31
Lektion 6	Семейные фотографии 39
Lektion 7	Meine Familie und ich 45
Lektion 8	Wohin geht Räuber Hotzenplotz? 54
Lektion 9	Kiki wohnt auf dem Land 64
Lektion 10	Ankes Geburtstag 75
Lektion 11	Die Natur im Herbst 89
2. Winter! Weihnachten! Ferien!	
Lektion 12	Weihnachtsferien 102
Lektion 13	Hilfe zu Hause 115
Lektion 14	Souvenirs, Souvenirs! 127
Lektion 15	Weihnachten 140
3. Frühling in Deutschland	
Lektion 16	Die Natur im Frühling 154
Lektion 17	Der Fasching 165
Lektion 18	Erste Informationen über Deutschland 177
Lektion 19	Meine Stadt (mein Dorf) 196
Немецко-русский словарь 210	

Inhalt	
Lektion 1.	Gesund und munter 3
Lektion 2.	Was gibt es denn nur in Wien? 18
Lektion 3.	Glückliche Kühe und künstlicher Schnee... 38
Lektion 4.	Feiern und gesund bleiben! 53
Lektion 5.	Deutschsprachige Literatur 73
Lektion 6.	Briefe aus Österreich 98
Lektion 7.	Silvester in Oberösterreich 119
Lektion 8.	Ein Wunderkind aus Salzburg 139
Lektion 9.	Welchen Beruf möchtest du wählen? 161
Lektion 10.	Die Gedanken sind frei 184
Lektion 11.	Stellensuche in Zürich 205
Lektion 12.	Hundertwasser und MUMOK 230
Немецко-русский словарь 258	
Топонимы 286	

ТОПОНИМЫ	
Albulatal, das (11)	— долина реки Альбула
Aandeer (das) (11)	— Андеер
Arosa (das) (11)	— Ароза
Asien (das) (12)	— Азия
Atlantik, der (4)	— Атлантический океан
Attersee, der (2)	— озеро Аttersee
Bad Ischl (7)	— Бад-Ишль
Basel (das) (11)	— Базель
Bern (das) (11)	— Берн
Brenner, der (3)	— Бреннер
Budapest (das) (5)	— Будапешт
Burgenland, das (2)	— Бургенланд
Genf (das) (4)	— Женева
China [ˈtʃiːnə] (das) (4)	— Китай



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Lektion 4 Wir und unsere Haustiere

ФОНЕТИКА

1. Послушайте и повторите за диктором слова. **Üben wir die deutsche Aussprache!**

a) angucken, ansehen, anziehen, zuhören, sorgen, sonst, sowieso, wichtig, Wuschel, was für ein, schweigen, Bewegung, Messer, Maler, Künstler, Tier, Körper, Tier—Tierhaare, Künstler—Künstlerdorf, Buch—Lesebuch, Vogel—Kanarienvogel;

b) Arm, Altstadt, Ausstellung, Aquarium, Allergie, Stock, Stall, streicheln, Hamster,bürsten, halten, fressen, kriechen, drehen, raus, Gruppe, Meerschweinchen, Schildkröte;

c) passieren, interessieren, Bein, heben, Kette, Käfig, danach.

2. Франк, Мартина и Кристиан на следующей неделе едут в Бремен. Прочитайте, как они готовятся к поездке.

EIN BESUCH IN BREMEN

Frank: Hier, ich hab's: In Bremen gibt es ein großes Denkmal.

Martina: Bestimmt die Bremer Stadtmusikanten.

Frank: Eben nicht. Das Denkmal der Bremer Stadtmusikanten ist ziemlich klein. Ich meine den Roland vor dem Rathaus.

ГРАММАТИКА

В диалоге (упр. 2) Франк говорит, что в Бремене есть большой памятник. Обратите внимание, как это нужно выразить по-немецки:

Frank sagt, **dass** es in Bremen ein großes Denkmal gibt.

Здесь вы впервые встретились с немецкими придаточными предложениями. Сказуемое в таких предложениях всегда ставится на последнее место. Сравните:

Bremen **hat** einen Hafen.
Frank sagt, **dass** Bremen einen Hafen **hat**.
Bremen **ist** sehr alt.
Martina sagt, **dass** Bremen sehr alt **ist**.

4. Образуйте придаточные предложения по образцу.

Образец:

Frank: Es gibt ein großes Denkmal in Bremen. — Frank sagt, **dass** es in Bremen ein großes Denkmal gibt.

Martina: Das sind bestimmt die Bremer Stadtmusikanten.

Frank: Das Denkmal der Bremer Stadtmusikanten ist ziemlich klein.

Christian: Der Roland ist zehn Meter hoch.

Christian: Bremen liegt doch an der Weser.

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Закончив изучать урок 11, вы должны:

1. Знать немецкие названия месяцев и времен года, а также выражения «в январе (феврале...)», «осенью (летом...)».
2. Уметь образовывать множественное число существительных мужского рода. Для этого повторите примеры, данные в упражнениях.
3. Написать небольшое сочинение. Используйте для этого вы...

РУБРИКАЦИ

ganz schnell groß und dick werden. Schon als Blüte besprühten mich die Menschen und später noch einmal. Das roch nicht gut, es roch sehr komisch. Das roch gar nicht wie Natur. Es soll aber gut sein — gegen Krankheiten und gegen Insekten. Denn Insekten mögen mich auch so gern wie Menschen! Aber die Menschen mögen es nicht. Sieh mich und meine Brüder mal an! Ganz gleich sind wir. Und nichts an uns ist faul. Mit Wachs poliert! Schön zum Ansehen!

Apfel 2:

Hallo!
Mein Baum wächst auf einer großen Wiese. Bei uns war was los! Besonders im Frühling. So viel Besuch! Bienen, Käfer, Fliegen, Schmetterlinge, Vögel. Lustige Besucher sind das. Einige haben großen Hunger. Sie beißen, bohren, knabbern. Sieh dir mal meine Schale an! Das war ein schweres Gewitter mit Hagel im Juli. Das hier war ein Vogel — er hatte Hunger. Das hier war eine Biene. Sie sagte, ich schmecke süß. Und sie sagte, meine Schale ist schön weich.

Если вы захотите купить яблоки в немецком супермаркете или на рынке, то там вы найдете только яблоки с фруктовых плантаций. Лишь немногие немцы выращивают яблоки в саду. Многие сорта садовых яблок уже нет. А яблоки с плантаций должны иметь стандартную форму, долго храниться, поэтому их кожица твердая и они не пахнут.

3. Найдите в тексте все качества этих яблок.

...the poliert — отполированное воском

ПРОЕКТНАЯ РАБОТА

Найдите в сети Интернет скороговорки на каждую букву немецкого алфавита. Используйте сайты www.wikiquote.org и www.schulzens.ok и т. д. Устройте конкурс на самое быстрое и правильное произнесение русских и немецких скороговорок.

Lektion acht
Урок 8

Wohin geht Räuber Hotzenplotz?
Куда идет Разбойник Хотценплотц?

ФОНЕТИКА
1

Все на фонетическую зарядку!

Послушайте диктора и повторите вслед за ним новые слова и выражения.

1. backen, Pfannkuchen, kommen, Lieblingsonkel, langweilig, lustig, reden, essen, trinken, singen, zusammen, alle, haben, Spaß.
Sie backt Pfannkuchen. Mein Lieblingsonkel kommt. Das ist langweilig. Das ist gar nicht lustig. Sie reden, essen und trinken. Wir singen zusammen. Wir singen alle zusammen.
Wir singen manchmal zusammen. Wir singen manchmal alle zusammen. Wir haben Spaß!

2. erzählen, Geschichten, Spaß, haben, früher, kommen, Großeltern, wunderbar, alle, Pfannkuchen, Lieblingsonkel, langweilig.
Sie erzählen Geschichten. Sie erzählen Geschichten von früher. Manchmal erzählen sie Geschichten. Manchmal erzählen sie Geschichten von früher. Die Großeltern kommen. Das ist wunderbar. Wir haben Spaß!




Урок 8
54
Куда идет Разбойник Хотценплотц?

Поддача нового материала

Аудирование

2 Вы уже знаете немецкие приветствия. Сегодня мы узнаем еще несколько, а также научимся прощаться по-немецки!

Hallo! Ahoi! Servus! Grüß dich! Hi! Moin, moin!
Guten Morgen! Morgen, Paul!



Tschüss! Tschüssi! Mach's gut! Bis bald! Bis später!
Bis morgen! Bis nachher! Ciao!



ГРАММАТИКА

Для ответа на вопрос «Куда?» часто используется предлог **in**, а артикль ставится обязательно в винительном падеже!

Wohin?

die Schule	→	in die Schule
der Zoo	→	in den Zoo
das Kino	→	in das (ins) Kino

Предлог с артиклем **in das** нужно говорить кратко — **ins**, здесь артикль сливается с предлогом.

Lektion acht
55
Wohin geht Räuber Hotzenplotz?



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Развитие вероятностного прогнозирования

Аудирование

Семантизация лексики

Урок 56
Куда идет Разбойник Хотценплотц?

3 Куда это он идет? Как вы думаете? Составьте предложения, используя слова:



das Theater,
das Kino,
der Zoo,
die Küche,
das Bad,
das Dorf,
der Wald,
das Konzert,
die Stadt,
die Schule,
das Zimmer

4 Послушайте, о чем разговаривают девочки. Внимательно следите за текстом. Отметьте все незнакомые слова.

EIN FAMILIENTREFFEN

Stefanie: Hallo, Michi! Kommst du mit ins Kino?
Michaela: Nein, Steffi. Meine Großeltern kommen und zwei Tanten, und mein Lieblingsonkel Rainer kommt auch.
Stefanie: Ist das nicht langweilig? Sie reden doch nur und essen und trinken.
Michaela: Überhaupt nicht. Opa Otto spielt toll Klavier, Tante Lisa singt wunderbar. Manchmal singen wir auch alle zusammen. Opa Otto und Oma Emma kennen sehr viele Lieder. Und Onkel Rainer erzählt immer tolle Geschichten.
Stefanie: Meine Großeltern sitzen immer nur da. Sie essen und trinken und erzählen von früher.
Michaela: Ich höre gern Geschichten von früher.
Stefanie: Aber ich finde das gar nicht lustig.

5 Найдите незнакомые слова в словарице учебника, а затем прочитайте диалог по ролям.

ГРАММАТИКА

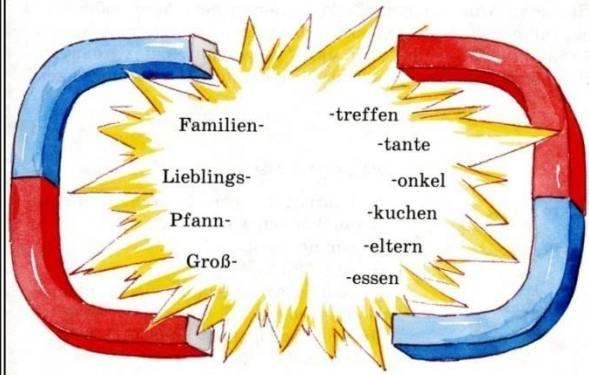
Знаете, как сказать по-немецки «любимый дядя»? Нужно использовать для этого два слова *liebling* — «любимый» и *Onkel* — «дядя». Между ними добавляется еще и соединительный согласный *-s-*! Получается *Lieblingsonkel* — «любимый дядя».

6 Как вы думаете, что у Миши самое любимое? Расскажите друг другу об этом, используя образец.

Образец:
die Tante — *Die Tante ist Michis Lieblingstante!*

die Oma	der Ball	das Dorf
der Onkel	der Baum	das Fahrrad
der Opa	der Bruder	das Foto
das Lied	die Schwester	die Geige

7 Найдите слову подходящую половинку!



Familien-	-treffen
Liebings-	-tante
Pfann-	-onkel
Groß-	-kuchen
	-eltern
	-essen



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Развитие умений диалогической речи



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Чтение

8 Хотите знать, чем закончилась беседа Михаэлы и Штефани? Тогда прочитайте диалог до конца и постарайтесь понять содержание, не обращаясь к словарю.



EIN FAMILIENTREFFEN

Michaela: Tante Anna kommt auch. Vielleicht backt sie Pfannkuchen. Pfannkuchen mit Gemüse! Sie sind ganz dünn. Sie schmecken besonders gut.
Stefanie: Meine Mutter kocht lange.

Michaela: Natürlich kocht meine Mama vorher auch. Aber meine Mutti und Oma kochen auch oft zusammen. Kommst du am Samstag?

Stefanie: Aber gern!

Michaela: Bis Samstag (увидимся в субботу) also!

Stefanie: Alles klar, bis Samstag! Tschüss!

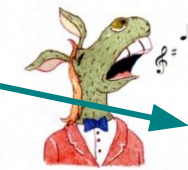
9 Все ли вы поняли из диалога? Подберите к следующим русским выражениям фразы из двух частей беседы.

Неужели это не скучно? Совершенно нет. Мои бабушка и дедушка только и делают, что сидят. Может, она испечет блинчики? Конечно, моя мама накануне тоже готовит. Я люблю слушать рассказы о прошлом! С удовольствием!



10 Wir singen! Мы поём!

— Laurentia, liebe, Laurentia, mein!
Wann können wir wieder beisammen sein?
— Am Montag!
— Ach wenn es schon wieder mal Montag wär',
Und ich bei meiner Laurentia wär',
Laurentia wär'!



ГРАММАТИКА

Вы обратили внимание на сочетания **am Samstag** в диалоге и **am Montag** в песне? Используя предлог **am**, можно сказать, в какой день кто-нибудь что-то делает или будет делать:

am Samstag → в субботу
am Montag → в понедельник

11 А как называются дни недели, можно узнать, посмотрев на календарь.



12 Составьте предложения, используя глаголы **essen, kommen, trinken, erzählen, kochen, sitzen, spielen**, по образцу.



Образец:

Am Montag essen wir.

Сопоставление структурно-синтаксического навыка

Семантизация лексики

Упражнение на закрепление материала



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Урок 8

Куда идет Разбойник Хотценплотц?

60

13 Кажется, что Разбойник не все понял из диалога. Определите, правильно ли то, что он говорит.

*Ist das richtig?
Ist das falsch?*

Образец:

Michi geht am Samstag ins Kino. — *Ja, das ist richtig.*
Sie geht am Samstag ins Kino!
Michi geht am Montag ins Konzert. — *Nein, das ist falsch.* Sie geht am Samstag ins Konzert!

Michis Großeltern kommen am Samstag. Drei Tanten und zwei Lieblingsonkel kommen auch. Das Familientreffen ist für Michi langweilig. Opa Otto spielt toll Geige. Tante Emma singt wunderbar. Manchmal tanzen auch alle zusammen. Opa Otto und Onkel Rainer kennen sehr viele Lieder. Steffi glaubt, ein Familientreffen ist langweilig. Alle essen und trinken und erzählen von früher. Steffi hört gern Geschichten von früher. Michi findet das lustig. Tante Anna backt Pfannkuchen mit Gemüse. Sie sind ganz dick und schmecken nicht so gut. Stefanie kommt am Samstag.

14 Вставьте вместо пропусков глаголы, пере численные в рамке.

essen, trinken, kennen, kommen, erzählen, haben, schmecken, kochen, finden, sitzen, spielen

Alle essen und ..., das ist langweilig!
Onkel Rainer und Tante Paula ... immer Geschichten.
Meine Großeltern ... am Samstag.
Wir ... gern Pfannkuchen mit Gemüse!
Pfannkuchen ... ganz gut.
... sie das Familientreffen langweilig?
Onkel Otto und Tante Helga ... toll Klavier.
Steffi und Michi ... nicht zu Hause, sie gehen ins Kino.
Oma und Mutti ... oft zusammen in der Küche.
Ein Familientreffen ist immer interessant!

Lektion acht

61

Wohin geht Räuber Hotzenplotz?

15 Опишите, чем занимаются в этой семье во время встречи родственников, составьте небольшой рассказ.

16 Тренируем произношение с немецкими скороговорками. Повторите трижды без запинки. **mpf**

Selten ess' ich Essig. Ess' ich Essig, ess' ich Essig mit Salat!

Совершенствование структурности монологического высказывания

Лексико-грамматический аспект

Нацеленность на результат

Урок 8

62

Куда идет Разбойник Хотценплотц?

17 Посади каждого в нужную лодку!



18 Интересно, а как проходят встречи родственников у ваших одноклассников? Спросите их об этом!



Kommen deine Tante und Onkel oft? Kommen die Großeltern am Wochenende? Ist das langweilig? Singen sie Lieder? Erzählen sie tolle Geschichten? Spielt deine Tante Klavier? Spielst du Xylophon? Hörst du gern Geschichten von früher? Findest du ein Familientreffen interessant? Kocht deine Mutti lange vorher? Kochst du mit Mutti zusammen? Backt deine Oma Pfannkuchen? Schmecken sie gut? Hast du viel Spaß?

Lektion acht

63

Wohin geht Räuber Hotzenplotz?



ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Закончив изучать урок 8, вы должны уметь:

1. Склонять артикли и использовать их для ответа на вопрос «Куда?».
2. Ответить на вопросы «Что ты делаешь в понедельник? А во вторник?» и т. д.
3. Составлять сложные слова. Образуйте новые слова, используя существительное **die Klasse**.
4. Составить рассказ на тему «Встреча родственников в моей семье».

ПРОЕКТНАЯ РАБОТА

Найдите в сети Интернет скороговорки на каждую букву немецкого алфавита. Используйте сайты www.wikiquote.org и www.schulzens.ok и т. д. Устройте конкурс на самое быстрое и правильное произнесение русских и немецких скороговорок.



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Подведение итогов урока


Развитие умений диалогической речи

Формирование проектных умений



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

..... 7 Пора заняться произношением. Повторите эту скороговорку три раза без запинки.




Wenn hinter Griechen Griechen kriechen, kriechen Griechen Griechen nach!

Скороговорки

..... 14. Singen wir zusammen ein Frühlingslied!

FRÜHLINGS LIED



Es sitzt der Vogel auf dem Leim,
Er flattert sehr und kann nicht heim.
Ein schwarzer Kater schleicht herzu,
Die Krallen scharf, die Augen gluh.
Am Baum hinauf und immer höher
Kommt er dem armen Vogel näher.
Der Vogel denkt: weil das so ist,
Und weil mich doch der Kater frisst,
So will ich keine Zeit verlieren,
Will noch ein wenig quinquilieren
Und lustig pfeifen wie zuvor.
Der Vogel, scheint mir, hat Humor.

..... 13



Wir singen ein Lied!


Zum Geburtstag viel Glück!
Zum Geburtstag viel Glück!
Zum Geburtstag, liebe Anke,
Zum Geburtstag viel Glück!

Песни

Знакомство с диалектами немецкого языка

- 11. Послушайте диктора и постарайтесь повторить скороговорку на **пфальцском** диалекте. 

Im Duwakschuppe wärrn die Duwakblädder zum driggel uffghängt.

- 4. Послушайте скороговорку на **саксонском** диалекте и попробуйте ее повторить. 

Gaiser Garl gonnte geene Guemmelgoerner gauen, aber Guchengruemel gonnt'er gatschen.

- 9. Заполните анкету и обсудите свои результаты с результатами друзей.

Frage 1: Hey, wie steht's denn so mit Gewand? Was hast du gerade an?

- Was wohl? Schwarz und rot.
- Nichts besonderes.
- Schwarz, ein bisschen Lack und Leder darf es auch sein. Aber ohne Stacheln und Nieten geht gar nichts!
- Schwarz und pink. (Meine Lieblingsfarben, dass ist nämlich gerade in.)

Frage 2: Wie steht's denn so mit Musik? Welche Musik hörst du denn?

- Marilyn Manson, Slipknot oder HIM!
- Ich weiß nicht... was ist denn grad so in den Charts? Christina Aguilera, Techno usw. Was in ist, ist geil!
- Placebo, Oomph! und alles, was so richtig finster ist! Oh yeah, das rockt!
- Musik? Ich bin nicht sehr musikalisch. Aber wenn, dann bin ich nur für richtige Freaks wie Goon Moon!

Frage 3: FREUNDE? Besitzt du so etwas, was diesen Namen trägt?

- Nein, ich bin eher ein melancholischer Typ. Alle lassen mich in Ruhe, und ich lasse sie.
- Die anderen sagen, ich sei komisch. Sie ertragen es eben nicht, dass ich mein Gehirn einschalten kann.
- Ich weiß nicht, ob ich sie Freunde nennen kann. Sie kommen immer auf den Friedhof, und wir rocken zusammen ab!
- Wir sind doch alle eine Gemeinschaft! Wir wollen doch alle nur das Eine! Viel Geld, perfekte Freunde und nie aus der Rolle fallen!

Анкетирование с последующим обсуждением



1.1.2.1.11.1 – 1.1.2.1.11.5

Викторина

- 25 А сейчас – большая берлинская викторина. Вспомните тексты урока и ответьте на следующие вопросы:

Ein Quiz!
Ein Berlin-Quiz!




Как называют берлинцы площадь Александра Первого? Сколько университетов в Берлине? Как называется улица, на которой находится университет им. Гумбольдта? Что за полуразрушенная церковь находится напротив вокзала Зоо? Как называется река, на берегах которой расположен Берлин? Что является символом Берлина? Сколько жителей в Берлине? Как называются знаменитые ворота в конце улицы Унтер-ден-Линден? Какой мемориал находится в районе Тиргартен? Как берлинцы называют улицу Курфюрстендамм?

Лингвострановедение




1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

 Познакомимся с одним интересным немецким обычаем! Через 12 дней после Рождества Христова в Германии отмечается праздник Трех Святых Волхвов (das Epiphaniäs). Этот праздник посвящен важному событию Нового Завета: три волхва — Каспар, Мельхиор и Балтасар — пришли вслед за Рождественской звездой к яслям, в которых находились Мария, Иосиф и младенец Христос, чтобы поклониться ему.

12 ночей между Рождеством и праздником Трех Святых Волхвов называются «суровыми» (Rauhnächte), потому что в это время, согласно поверью, особенно активны злые духи. Чтобы изгнать их, крестьяне зажигали освященные свечи и ходили с ними по дому. На дверях дома надо было написать освященным в церкви мелом три буквы КМВ — начальные буквы имен святых волхвов. А сны в эти ночи считались вещими! На праздник дети наряжались волхвами и устраивали шествия с Рождественской звездой.

 Модными могут быть не только вещи, но и жесты! Посмотрите на фотографии немецких школьников и определите, что означают их жесты. Совпадают ли они с вашими?

		
Ich habe nichts.	Ich höre nichts.	Ich weiß nichts.
		
Ich sehe nichts.	Ich verstehe nichts.	Ich war das nicht.

	Немцы очень любят использовать в разговорах различные междометия. Некоторые вам уже известны из диалогов в учебнике. Прочитайте следующие междометия и подумайте, какими из них воспользовались бы вы в разговоре по-русски.
Au ja!	Радостное согласие
Aua!	Больно!
Ach was!	Несогласие, недоверие
Oh je!	Сильное удивление
Och nein!	Несогласие
Ih!	Сильное отвращение
Pfui!	Сильное отвращение
Menno!	Какая глупость!
Ups!	Неожиданное происшествие



Выполнение задания по заданному образцу

..... 12



Составьте предложения, используя глаголы essen, kommen, trinken, erzählen, kochen, sitzen, spielen, по образцу.

Образец:

Am Montag essen wir.

..... 14. Составьте диалоги по образцу.

Образец:

Hast du dir den Berliner Dom schon angesehen? — Oh ja!
Der ist einfach super!

das Schloss Oranienburg, das Schloss Charlottenburg,
die Märkische Schweiz, Berge und Seen, die Stadt Potsdam,
der Park Sanssouci, die Bauernhöfe.

1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

..... 2.

Hanna versteht nicht alles am Computer!
Helft ihr!



Muster:

eine Datei öffnen — *Soll ich nur eine Datei öffnen?* — *Nein, du sollst noch mehr Dateien öffnen.*

ein Menü kennen lernen
einen Befehl merken
eine Taste drücken

Осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Закончив изучать урок 11, вы должны:

1. Знать немецкие названия месяцев и времен года, а также выражения «в январе (феврале...)», «осенью (летом...)».
2. Уметь образовывать множественное число существительных мужского рода. Для этого повторите примеры, данные в упражнениях.
3. Написать небольшое сочинение на тему «Я люблю осень». Используйте для этого выражения из диалога и текста урока.

..... 12 Что рассказала Карин о своей семье и о себе? Составьте предложения, а затем проверьте их правильность по тексту.

Opa
Oma
Karin
Karins
Tanten
Karins
Freunde

- fahren in den Schnee
- wohnen in den Bergen
- wohnt in einem Dorf
- macht abends heiÙe Getrånke
- erntet im Winter Gem¼se
- macht gern eine Schneeballschlacht
- verkauft Rosenkohl
- baut Schneemånner gern
- erzålht viele Geschichten

..... 10. Образуйте предложения по образцу. Не забудьте об отделяемых приставках! Можете ли вы догадаться о значении новых глаголов? Постарайтесь сделать это самостоятельно. Проверьте себя по словарю.

Образец:

Du sollst Tante Hanna einladen! — Ich lade Tante Hanna morgen ein!

das Wohnzimmer *aufräumen*
für eine Woche *wegfahren*
das Gedicht *abschreiben*
Getrånke *mitbringen*
deine Freunde *einladen*
Brot und Milch *einkaufen*
ins Schwimmbad *mitkommen*
deine Reise *vorbereiten*
gut *aufpassen*



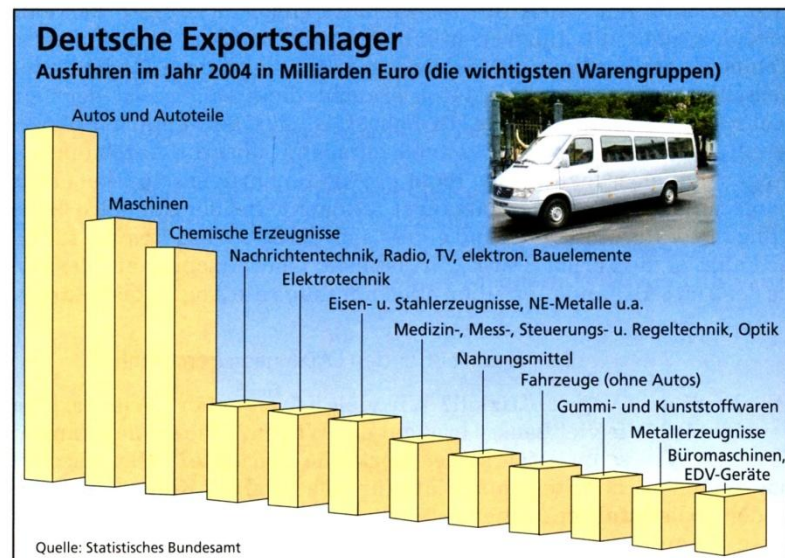
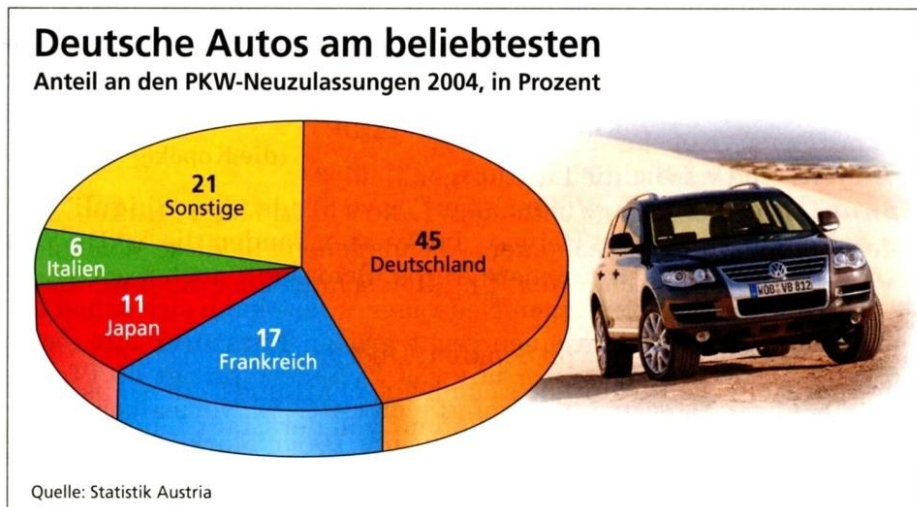
1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Создание, применение и преобразование знаков и символов, моделей и схем для решения учебных и познавательных задач коммуникативного и иного характера



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

..... 15. Seht euch die Bilder an! Antwortet auf die Fragen dazu!



- 1) Wo werden neue deutsche Autos verkauft? Wieviel Prozent?
- 2) Was wird aus Deutschland exportiert?
- 3) Wie viel wurde an Autos 2004 verdient?

Умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность. Работать индивидуально, в паре и в группе



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

..... 6

Как вы думаете, что у Михи самое любимое? Расскажите друг другу об этом, используя образец.



Образец:

die Tante — *Die Tante ist Michis Lieblingstante!*

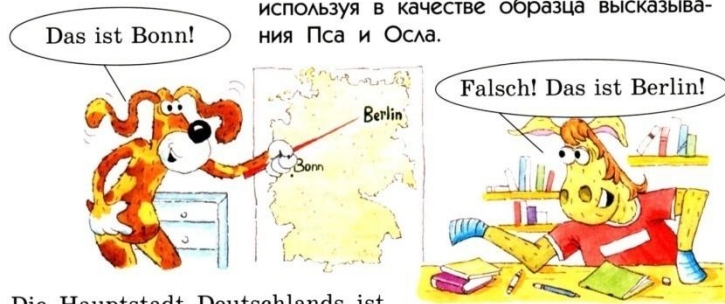
die Oma
der Onkel
der Opa
das Lied

der Ball
der Baum
der Bruder
die Schwester

das Dorf
das Fahrrad
das Foto
die Geige

..... 7

Сегодня у нас дискуссия! Учимся спорить и возражать. Составьте мини-диалоги, используя в качестве образца высказывания Пса и Осла.



Die Hauptstadt Deutschlands ist München! Bonn hat eine Million Einwohner! Berlin ist auch so klein! Berlin ist so groß wie Bonn! So große Städte gibt es in Deutschland viele! Köln hat eine Million Einwohner! Die drei ganz großen Städte Deutschlands sind Bonn, Dresden und Leipzig.

..... 2

В вашей школе тоже идет подготовка к карнавалу? Обсудите с друзьями, кем бы вы хотели быть на карнавале, используя образец (А и В). Соедините слова из трех столбиков так, чтобы получились предложения.



Образец:

Morgen feiern wir Karneval in der Schule! *Ich will Königin sein!*

A

1 Ich will...
Ich möchte...

2 Königin, Ente, Kuh, Hahn, Katze, Wolf, Vogel, Seepferd, Puppe, Maus, Meister Langohr, Bello, Schnurr, Rotkopf, Räuber Hotzenplotz, Hexe

3 sein!

B

Образец:

Königin? *Das ist doch langweilig!*

1
Das ist eine gute Idee!
Das ist toll!
Das ist klasse!
Das ist prima Idee!

2
Ich will...
Ich möchte...

3
sein!

..... 16.

А теперь разыграйте диалог по ролям. Вставьте вместо пропусков названия городов из рамки и цифры из левого столбика.

51	73
47	
	39
94	60
	88

— Was kostet eine Fahrkarte ... —
... und zurück?
— ... Euro.
— Oh, das ist aber teuer.
— Das kostet die Fahrt am Tag. Nach neunzehn Uhr kostet die Fahrt nach Euro.

Stuttgart	Essen	Leipzig	Trier	Chemnitz
Mainz	Aachen	Düsseldorf	Köln	Dresden
Bremen	Bonn	Hamburg	München	

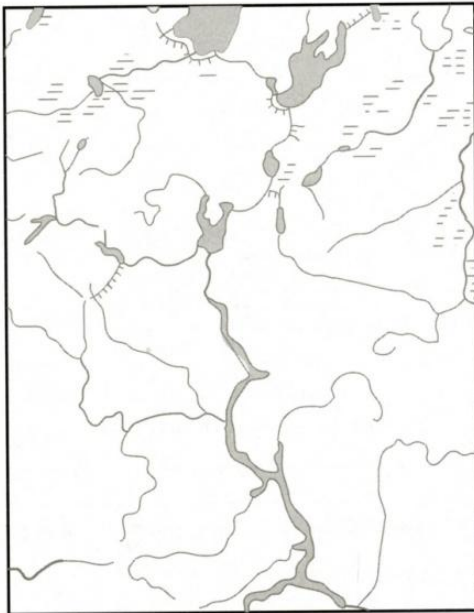


Воспитание российской гражданской идентичности у обучающихся

Lektion 6

Karneval mit russischen Gästen

- 4. Отметьте на карте и напишите по-немецки крупные российские города на берегах Волги.



- 1. Sprecht die geographischen Namen nach! Venedig, Rheinland, Griechenland, Süddeutschland

- 2. Was kann das bedeuten?



sitzen teuer
berühmt römisch
backen das Gebäck
die Veranstaltung das Kreuz

die Sitzung
schweinetuer
weltberühmt
die Römer
das Gebäck
veranstalten
ankreuzen



- Wettkämpfe im Pfannkuchen-Essen und Pfannkuchen-Heben veranstalten
- riesige Schneemänner bauen
- eine Strohpyramide als Symbol für den Winter verbrennen

- 25. Lest den Text über Johann Strauß und antwortet auf die Fragen danach!



Pawlowsk

JOHANN STRAUSS IN RUSSLAND

Im Auftrag der Direktion der Zarskoje-Selo-Eisenbahngesellschaft konzertierte Johann Strauß — manchmal ließ er sich auch durch seine Brüder Josef und Eduard vertreten — in den Jahren 1856 bis 1865 und Jahre 1869 jeweils von Mai bis Oktober nahezu täglich mit seiner Kapelle in Pawlowsk. Dieser Ort lag 30 km von der russischen Hauptstadt St. Petersburg entfernt und bildete den Endpunkt der ersten russischen Eisenbahnlinie, und die führte von St. Petersburg hierher. Die Konzerte fanden in einem Pavillon in der Nähe des Bahnhofs statt. Er wurde "Vauxhall" genannt und war auch für Bälle geeignet. Hier fanden zahlreiche Uraufführungen von Johann Strauß statt, so auch die "Pizzicato-Polka". Er hat sie gemeinsam mit seinem Bruder Joseph komponiert.

Fragen:

- 1) Wer lud Johann Strauß nach Russland ein?
- 2) Wer vertrat ihn manchmal?
- 3) Wo spielte seine Kapelle täglich im Jahre 1869?



- 13. Stellt die Biographie von Wjatcheslaw Tichonow zusammen! Benutzt den Text der Übung 12 als Muster!

geboren: 8. Februar 1928
Geburtsort: Pawlow Possad, Gebiet Moskau
Studium: Staatliches Institut für Filmkunst, bis 1950
sein Lehrer: Regisseur B. Bibikow
seit 1950: Schauspieler im Theaterstudio des Filmschauspielers
seit 1957: Schauspieler des Filmstudios "M. Gorkij"
1970: Staatspreis für die Rolle im Film "Warten wir den Montag ab"
1974: Volkskünstler des Landes

1976: Staatspreis für die Rolle in der Serie "Siebzehn Augenblicke des Frühlings"

1980: Staatspreis für die Rolle im Film "Weißer Bim Schwarzohr"
Andere bekannte Filme: "Junge vom Sklavenschiff (Maximka)" (1952), "Krieg und Frieden" (1965–1967), "Tod dem Drachen" (1988), "Der Warterraum" (1998)



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Освоение социальных норм, правил поведения, ролей и форм социальной жизни, реально существующие в странах немецкого языка



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

194 Первые сведения о Германии

Урок 18

..... 24 Вы уже немного знаете Берлин. «Погляйте» по улице Унтер-ден-Линден со своим другом или подругой и расскажите им о достопримечательностях, которые там находятся, используя образец. Начните от телебашни или от Бранденбургских ворот.

Образец:

Wir sind am Fernsehturm (Brandenburger Tor). Wir gehen jetzt zum Brandenburger Tor (Fernsehturm).

Links ist Und rechts kommt Rechts und links liegen Und das ist Jetzt kommt Und nun sind wir am Fernsehturm (Brandenburger Tor).

..... 2 Вы уже знаете немецкие приветствия. Сегодня мы узнаем еще несколько, а также научимся прощаться по-немецки!

Hallo! Ahoi! Servus! Grüß dich! Hi! Moin, moin! Guten Morgen! Morgen, Paul!

Tschüss! Tschüssi! Mach's gut! Bis bald! Bis später! Bis morgen! Bis nachher! Ciao!

ГРАММАТИКА

Для ответа на вопрос «Куда?» часто используется предлог **in**, а артикль ставится обязательно в винительном падеже!

Wohin?

die Schule	→	in die Schule
der Zoo	→	in den Zoo
das Kino	→	in das (ins) Kino

Предлог с артиклем **in das** нужно говорить кратко — **ins**, здесь артикль сливается с предлогом.

55 Wohin geht Rauber Hotzenplotz?

..... 7 Разбойнику кажется, что все очень большое! Возразите ему, используя образец.

Das ist aber ein Apfel!

Ein Apfel? Das ist ja ein Äpfelchen!

ein Zimmer	ein Ball	ein Baum	ein Berg
ein Bild	ein Blatt	eine Birne	ein Computer
ein Haus	ein Fenster	ein Fisch	eine Flasche
ein Garten	ein Heft	ein Hund	ein Hut
eine Katze	ein Kopf	eine Maus	ein Park
ein Tisch	ein Vogel	ein Wald	ein Esel

107 Weihnachtserien

Lektion zwölf

Будьте осторожны с уменьшительно-ласкательным суффиксом! В немецком языке он очень часто используется в разговоре взрослых с очень маленькими детьми.

ГРАММАТИКА

Вы уже познакомились с глаголом **möchte** — «хотел бы». Но на самом деле это всего лишь форма глагола **mögen** — «любить». Этот глагол выражает отношение говорящего к чему-либо. Таких глаголов несколько, и называются они **модальными**. Они имеют особые формы спряжения, которые необходимо заучивать наизусть.

Проектная деятельность

ПРОЕКТНОЕ ЗАДАНИЕ

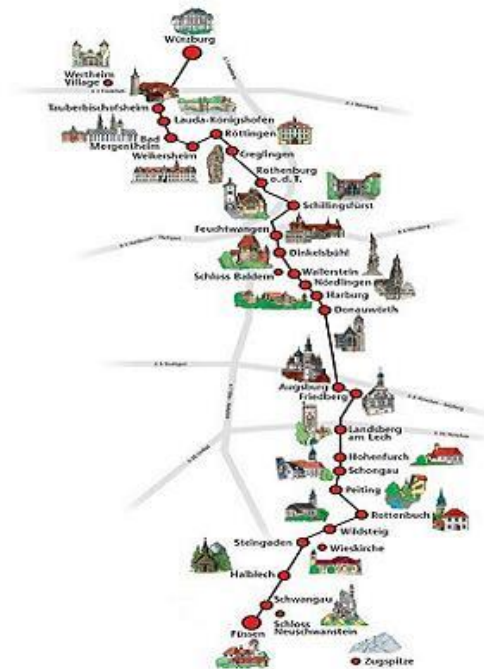
50

1. Изготовь стенгазету со стихотворениями, словами песен, картинками и фотографиями, связанными с немецким Рождеством.
2. Нарисуй и надпиши по-немецки рождественские открытки для родителей, друзей или для бременских музыкантов, а также других персонажей учебника.



ПРОЕКТНОЕ ЗАДАНИЕ

1. Составь маршруты экскурсии по Германии (Кёльну, Бонну).
2. Составь маршрут экскурсии по своему городу (деревне).



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Говорение

в стандартных речевых ситуациях начинать, поддерживать, вести различные виды диалогов, соблюдать нормы речевого этикета, выражать согласие/отказ, высказывать свое мнение, личную просьбу, используя эмоционально-оценочные суждения и т.д

..... 13

Hallo! Kommst du mit ins Schwimmbad?

Das geht nicht! Ich gehe in die Schule!

..... 14

Разыграйте эту сценку по ролям. Используйте названия блюд и напитков, которые вы уже знаете.

Möchtest du vielleicht eine Banane und Cola?

Nein, danke! Ich möchte lieber Fisch und Kompott!

96

Природа осенью

97

Лекция 11

Die Natur im Herbst

Попробуйте и вы пригласить одноклассника пойти куда-нибудь. Используйте слова, данные ниже. Может быть, он не будет занят?

das Theater, die Küche, das Haus, der Park, das Schloss, das Schwimmbad, die Wohnung, der Zoo, das Zimmer, der Garten, das Kino, das Büro, das Dorf, der Wald, die Schule, die Kirche, die Stadt, der Fußball

..... 10. Посоветуйте своему другу (своей подруге), что нужно пить на завтрак, по образцу.

Образец:

Hör mal, du sollst täglich Milch trinken! — Milch? Die schmeckt mir nicht!

der Apfelsaft, die Limonade, der Orangensaft, das Mineralwasser, die Cola, eine Flasche Tee mit Zitrone, Tee mit Zucker, Kaffee mit Sahne, Kefir mit Zucker, der Himbeersaft, der Blaubeersaft.

..... 4

Покажите друг другу ваши семейные фотографии и расспросите друг друга о ваших родных. Используйте для этого данные вопросы.

Hast du Geschwister? Hast du einen Bruder?

Wie alt ist er? Wie heißt er? Spielt er Gitarre?

Was macht er gern?

Hast du eine Schwester? Wie alt ist sie?

Wie heißt sie?

Was macht sie gern? Spielt sie Klavier?

Wo wohnen deine Großeltern?

Sind sie alt? Wie heißen sie? Wie heißt er?

Wie heißt deine Mutter? Hast du eine Tante?

Wie heißt dein Vater?

Wie heißt deine Tante? Hast du einen Onkel?

Wo wohnt sie? Wo wohnt er?

Говорение

строить монологические высказывания, рассказывая о себе, своей семье, школе, своих интересах и планах на будущее, описывая события/явления, давая краткую характеристику персонажей и т.д.

Посоветуй

- 27. Посоветуйте, как надо готовить соус с фаршем, используя образец.

Образец:

Schneide eine Zwiebel ganz klein. — *Schneiden Sie bitte eine Zwiebel ganz klein!*

HACKSOBE

Schneide eine Zwiebel und zwei Knoblauchzehen ganz klein. Mach in einer Pfanne etwas Öl heiß und brate Zwiebel und Knoblauch. Tu dann Hack in die Pfanne. Das Hack darf nicht ein Haufen sein, sonst wird es nicht gar! Brate alles zusammen schön braun. Streu¹ dann einen oder zwei Esslöffel Mehl über das gebratene² Hack. Rühr jetzt gut. Mische Wasser mit Sahne, Salz, Pfeffer und etwas rotem Pfeffer. Gib alles zusammen mit einigen Pilzen in die Pfanne. Alles soll einige Minuten kochen. Dann prüf: Schmeckt es dir schon? Vielleicht fehlt noch ein wenig Kraut? Gut schmeckt auch ein wenig Käse in der Soße.

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

1. Послушайте на кассете и повторите диалоги урока 8.
2. Повторите правила образования Partizip II.
3. Выучите правила образования сложного прошедшего времени.
4. Повторите отделяемые и неотделяемые приставки.
5. Составьте рецепт своего любимого блюда. Используйте тексты урока.

¹ Streu! — Посыпь!
² gebraten — поджаренный

Опиши

..... 15 Опишите, чем занимаются в этой семье во время встречи родственников, составьте небольшой рассказ.



..... 16 Тренируем произношение с немецкими скороговорками. Повторите трижды без запинки. **Wort**

Selten ess' ich Essig. Ess' ich Essig, ess' ich Essig mit Salat!



Расскажи

- 9. Поставьте глаголы в форму простого прошедшего времени (Präteritum).

Anna spielt Geige. Marc spielt Fußball. Ute schwimmt gern. Frank arbeitet gern im Garten. Anja schreibt gerne Briefe. Heiko sitzt gerne am Computer. Stefan liebt seine Gitarre. Kirsten will Klavier spielen. Markus sammelt Briefmarken. Matthias liebt Tiere über alles. Auf Philipps Wunschzettel für den Geburtstag steht ein Xylophon.

- 10. Расскажите о том, чем вы любите заниматься в свободное время. Начните свой рассказ так:



Was für ein Hobby hast du?

Ich liebe... über alles.
Ich sammle...
Ich mag...
Ich... gerne...
Mein Hobby ist...

- 11. Хотите узнать, что написала Штеffi о том, как она с друзьями отдыхала в деревне? Прочитайте письмо и поставьте глаголы в простое прошедшее время. Подсказка: эти глаголы меняют корневой гласный на -i-.



Образец:

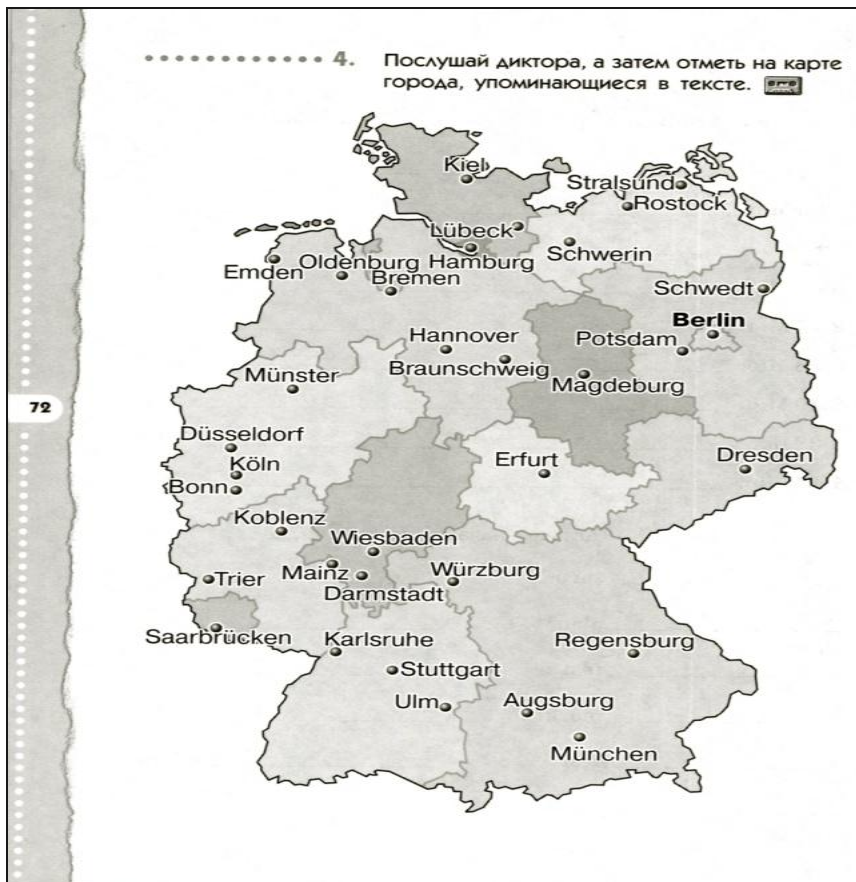
gehen — ging, reiten — ritt,
beißen — biss, streiten — stritt


Liebe Max und Moritz,
Ich möchte euch unseren Sommer beschreiben. Wir alle waren auf dem Land. Katja (fangen) Schmetterlinge im Garten. Kiki (hängen) die ganze Zeit am Ast des Baums. Lisa (reiten) immer auf dem Bauernhof. Flo (gehen) in den Wald Pilze suchen. Bello (beißen) Michi und Emma. Und ich... Ich (streiten) oft mit Onkel Paul!

Tschüs, eure Steffi

Аудирование


воспринимать на слух несложные аутентичные аудио-тексты и понимать основное содержание (сообщение, рассказ, интервью) и выделять необходимую/нужную/значимую информацию



..... 4. Зильке очень ждет весну. Послушайте ее разговор с мамой о весне в Германии. 

DIE NATUR IM FRÜHLING

Silke: Mama, wann wird es endlich mal warm?
Mutter: Aber in der Sonne ist es doch schon wieder warm.
Silke: Dann kann ich mich zum Lesen auf die Wiese setzen?
Mutter: Nun, das gerade nicht. Der Boden ist noch zu kalt.
Silke: Siehst du, das meinte ich. Und ich will auch wieder Blumen sehen. Ich mag den Winter nicht.
Mutter: Die ersten Blumen habe ich im Garten schon gesehen, du nicht?



Чтение

читать аутентичные тексты разных жанров и стилей, используя различные стратегии извлечения информации (с пониманием основного содержания, с полным и точным пониманием, с выборочным пониманием значимой/нужной/необходимой информации)

..... 19. Внимательно прочитайте, что пишет вам о своем родном городе Гизела. Вам не нужно понимать каждое слово. Постарайтесь понять общее содержание письма.


Liebe Freunde,
nun schreibe ich euch über meine Stadt. Meine Stadt ist eine kleine Stadt. Ich mag kleine Städte, ich mag meine Stadt. Meine kleine Stadt liegt am Rhein. Dort sind rechts und links viele Berge und Schlösser.
Wir haben keine Straßenbahn, auch Busse haben wir nur wenige. Von der alten Stadtmauer am Berg steht heute noch ein großes Stück. Dort kann man gut spazieren gehen.
In der Stadtmitte ist der alte Marktplatz. Dort stehen auch die beiden Kirchen. Eine ist groß, die andere ist ganz klein. Am Marktplatz gibt es noch sehr viele schöne alte Häuser. Die Leute haben da viele Blumen an den Häusern. Das kann besonders im Sommer gemütlich aussehen.
Das alte Rathaus am Markt ist jetzt zu klein. Man baut ein neues, ganz aus Glas. Mir gefällt es nicht so gut wie das alte Rathaus. Dort ist heute ein Museum unserer Stadt.
In der Stadtmitte sind viele Geschäfte, ihre Waren stehen auf der Straße: Obst und Gemüse, Kleider, Pullover, Jacken, Mützen, Hosen und Bücher. Wenn es regnet, müssen sie immer ganz schnell ihre Waren ins Geschäft holen. Und bei uns regnet es oft!
Wir haben drei Kinos in der Stadt, sie sind alle in der Stadtmitte. Es gibt auch einige Cafés und auch ein Eiscafé. Das Eis dort mag ich besonders gern. Viele finden eine kleine Stadt langweilig. Aber ich kann das nicht finden. Meine kleine Stadt hat alles: Wiesen, die Stadtmauer, Platz für meinen Hund, ein Schwimmbad und Kinos. Wir haben Plätze, einen großen Garten mit viel Obst. Nur manchmal denke ich: Ich möchte in so ein großes Kino gehen wie in großen Städten. Oder ich möchte in ein Theater gehen können. Theater gibt es bei

Meine Stadt (mein Dorf) **207** Lektion neunzehn



..... 6. Заполните ромашки, используя текст диалога.

Sommer fühlen Sommer schmecken

..... 7. Займемся произношением.  Bitte dreimal wiederholen!

Schnecken essen Kresse nicht, Kresse schmeckt Schnecken schlecht!
In dichten feuchten Fichten nicken dicke feuchte Fichtenzecken!

..... 8. Хотценплотц написал вам письмо. Прочитайте его. Что нового вы узнали о Разбойнике?

Hallo!

Hallo, ich bin der Räuber Hotzenplotz. Ihr kennt mich. Ihr sagt nein? Doch, ihr kennt mich doch. Jetzt bin ich allein. Meine Freunde wollen mich nicht mehr. Sie sagen, ich habe zuviel Angst! Das ist gar nicht wahr. Ich habe nur ein bisschen Angst. Ich gehe jetzt in den Wald zurück. Da baue ich mir ein Haus. Ein ganz kleines baue ich mir. Ganz alleine mache ich das. Pah, ich und Angst! Und dann will ich die Hexe sehen. Am Tag will ich sie sehen. Und dann hole ich mir das Gold aus dem Haus. Ganz bestimmt, das mache ich. Ganz alleine mache ich das. In dem Haus liegt ein

¹ Ich und Angst! — Я и вдруг испугался!

Die Natur im Sommer **20** Lektion 8

großer Sack mit Gold, der gehört uns allen zusammen. Aber jetzt sind die anderen weg, jetzt gehört er mir alleine! Den hole ich mir. Und ich habe auch nur ein klein bisschen Angst! Mit dem Gold finde ich bestimmt auch neue Freunde. Da bin ich ganz sicher. Aber zuerst muss ich die Hexe mit ihren Männern verjagen. Und mit den neuen Freunden kann ich wieder richtig als Räuber arbeiten: Kinder ärgern und noch mehr Gold suchen. Vielleicht finde ich auch andere Schätze, und vielleicht kann ich auch Erwachsene ärgern. Mal sehen. Auf jeden Fall gehe ich jetzt in den Wald. Sofort mache ich das!

Tschüs, Euer Hotzenplotz

..... 9. Заполните план работы для Хотценплотца. Используйте текст письма.

ARBEITSPLAN FÜR DEN RÄUBER HOTZENPLOTZ

1. in den Wald zurückgehen
2. _____
3. _____
4. _____

ГРАММАТИКА

Немецкие глаголы иногда используются с отделяемыми приставками, например: **mitnehmen**, **auffassen**, **einladen**. Эти приставки, как правило, добавляют к значению глагола дополнительный оттенок:

nehmen — брать; **mitnehmen** — брать с собой;
schreiben — писать; **abschreiben** — списывать.

Когда вы используете такие глаголы в предложении в качестве сказуемого, то приставку нужно отделить и ставить ее на последнее место:

Ich **nehme** dich **mit**. — Я беру тебя с собой.
Anna **räumt** die Küche **auf**. — Анна убирает кухню.

Die Natur im Sommer **21** Lektion 9

- 12 Прочитайте рассказ о том, как Ангелика покупала канцтовары, но сначала познакомьтесь с новыми словами и их значениями.

EINIGES BRAUCHE ICH — VIELES MÖCHTE ICH HABEN



die Abteilung — отдел в магазине
 die Hand — рука
 das Lineal — линейка
 das Papier — бумага
 die Ansichtskarte — открытка

Angelika steht im Supermarkt. Das ist die Abteilung für Schreibwaren. Sie möchte für die Schule einkaufen. Sie hat einen Wunschzettel in der Hand. Dort steht: Hefte, Filzstifte, zwei Kugelschreiber, Farben, ein Lineal, eine Schere und Papier. Das alles braucht sie. Angelika hat noch einen Zettel. Dort steht: schönes Briefpapier mit einem Pferdebild¹, ein Radiergummi, ein Katzenkalender, Ansichtskarten. Sie möchte das alles von dem Taschengeld kaufen.

Da liegen sehr viele Hefte, sie sind billig und teuer. Angelika möchte vier teure Hefte kaufen. Ganz schnell findet sie auch die Filzstifte, ein Lineal und eine Schere. Schönes Papier gibt es hier nicht. Angelika rechnet. Was kostet das alles zusammen? O je — das ist so teuer! So viel Geld hat sie nicht. Sie muss billige Hefte kaufen. “Die sind doch auch nicht schlecht”, denkt sie. Nun hat sie genug Geld und kauft noch zwei Kugelschreiber. Neben den Kulis liegen die Radiergummis. Und da! Briefpapier mit Pferden! Genau das möchte sie haben. Aber es ist sehr teuer. Der Katzenkalender ist nicht ganz so teuer. Aber er ist auch nicht ganz so schön. “Dann wünsche ich mir das Briefpapier zu Weihnachten”², denkt sie und geht zur Kasse.

¹ mit dem Pferdebild — с рисунком лошади

² Dann wünsche ich mir ... zu Weihnachten. — Тогда я пожелаю себе ... на Рождество (т. е. скажу родителям, что я хотела бы получить в подарок на Рождество).

- 13 Просмотрите текст еще раз и составьте список того, что на самом деле купила Ангелика в супермаркете.

- 14 Ответьте на вопросы.

Ein Interview, bitte!



Steht Angelika im Supermarkt? Welche Abteilung ist das? Was möchte sie für die Schule einkaufen? Angelika hat noch einen Zettel, was steht da? Möchte Angelika billige Hefte oder teure? Findet sie die Filzstifte schnell? Gibt es hier schönes Papier? Ist das alles teuer? Kauft Angelika teure Hefte? Was kauft sie noch? Ist der Katzenkalender teuer? Ist er auch schön?

ГРАММАТИКА

Ангелика хотела бы (möchte) купить все, но не может этого сделать. Но она непременно хочет получить в подарок красивую почтовую бумагу с рисунком лошади. Это значение сильного желания выражает модальный глагол **wollen**. Познакомьтесь со спряжением этого глагола в настоящем времени.

ich	will	я хочу	wir	wollen	мы хотим			
du	willst	ты хочешь	ihr	wollt	вы хотите			
er	} will	он	}	wollen	они хотят			
sie		она				}	wollt	вы хотите
es		оно						
		хочет			Вы хотите			

- 15 Прослушайте беседу Сони и Мичи, а затем прочитайте ее по ролям. Обратите внимание на глагол **wollen**. Значение незнакомых слов дано в сноске.

ICH WILL SOUVENIRS KAUFEN

Sonja aus Moskau in Hamburg

Sonja: Michi, ich will heute Nachmittag einkaufen gehen. Kannst du mir helfen?

Чтение

использовать различные приемы смысловой переработки текста (языковая догадка, контекстуальная догадка, выборочный перевод), а также справочные материалы

Урок 8
56
Куда идет Раббоник Хотятеллоц?

3 Куда это он идет? Как вы думаете? Составьте предложения, используя слова:



das Theater,
das Kino,
der Zoo,
die Küche,
das Bad,
das Dorf,
der Wald,
das Konzert,
die Stadt,
die Schule,
das Zimmer

4 Послушайте, о чем разговаривают девочки. Внимательно следите за текстом. Отметьте все незнакомые слова.



EIN FAMILIENTREFFEN

Stefanie: Hallo, Michi! Kommst du mit ins Kino?

Michaela: Nein, Steffi. Meine Großeltern kommen und zwei Tanten, und mein Lieblingsonkel Rainer kommt auch.

Stefanie: Ist das nicht langweilig? Sie reden doch nur und essen und trinken.

Michaela: Überhaupt nicht. Opa Otto spielt toll Klavier, Tante Lisa singt wunderbar. Manchmal singen wir auch alle zusammen. Opa Otto und Oma Emma kennen sehr viele Lieder. Und Onkel Rainer erzählt immer tolle Geschichten.

Stefanie: Meine Großeltern sitzen immer nur da. Sie essen und trinken und erzählen von früher.

Michaela: Ich höre gern Geschichten von früher.

Stefanie: Aber ich finde das gar nicht lustig.

5 Найдите незнакомые слова в словаре учебника, а затем прочитайте диалог по ролям.

Урок 8
58
Куда идет Раббоник Хотятеллоц?

8 Хотите знать, чем закончилась беседа Михаэлы и Штефани? Тогда прочитайте диалог до конца и постарайтесь понять содержание, не обращаясь к словарю.

EIN FAMILIENTREFFEN

Michaela: Tante Anna kommt auch. Vielleicht backt sie Pfannkuchen. Pfannkuchen mit Gemüse! Sie sind ganz dünn. Sie schmecken besonders gut.

Stefanie: Meine Mutter kocht lange.

Michaela: Natürlich kocht meine Mama vorher auch. Aber meine Mutti und Oma kochen auch oft zusammen. Kommst du am Samstag?

Stefanie: Aber gern!


Michaela: Bis Samstag (увидимся в субботу) also!

Stefanie: Alles klar, bis Samstag! Tschüss!

9 Все ли вы поняли из диалога? Подберите к следующему русским выражениям фразы из двух частей беседы.


Неужели это не скучно? Совершенно нет. Мои бабушка и дедушка только и делают, что сидят. Может, она испечет блинчики? Конечно, моя мама накануне тоже готовит. Я люблю слушать рассказы о прошлом! С удовольствием!

10 Wir singen! Мы поём!



— Laurentia, liebe, Laurentia, mein!
Wann können wir wieder beisammen sein?
— Am Montag!
— Ach wenn es schon wieder mal Montag wär',
Und ich bei meiner Laurentia wär',
Laurentia wär'!

14. Найдите в тексте диалога предложения, соответствующие русским фразам.



Ты же мало что знаешь о крестьянских хозяйствах. У твоего дяди много персиковых деревьев? Разве ты не боишься лошадей? Это выглядит просто, но это довольно трудно. А иногда мне разрешали даже доить коров.

Чтение

творчески перерабатывать содержание прочитанного, оценивать и выражать свое мнение к прочитанному

Мой город (мой деревня) **Урок 19** **208**



uns nur einmal im Monat — und dann ist es oft kein interessantes Stück. Oder ich möchte wirklich einmal in einem großen schönen Kaufhaus einkaufen. Die gibt es bei uns nicht; wir haben nur einen Supermarkt. Aber ich habe alle meine Freunde hier! Und bald bekommen wir sogar eine Disko. Tschüss,

eure Gisela.

..... **20** Найдите в тексте письма все то, что можно посмотреть в городке Гизелы. Составьте по-русски небольшой план осмотра этого городка.

..... **21** Что любит Гизела? Что она хотела бы сделать? Используя слова из текста, ответьте на эти вопросы по образцу.

Образец:

Ich glaube, Gisela mag kleine Städte.
— *Und ich glaube, ...*
Ich denke, Gisela möchte ins Kino gehen. — *Und ich denke, ...*



Lektion 8 Ein typisch deutsches Essen

ФОНЕТИКА

..... **1.** Послушайте и повторите за диктором. 

Sprecht bitte nach!



Apfel — Apfelbaum — Apfelbaumplantage, Suppe — Milchsuppe, Soße — Tomatensoße, Hack — Hacksoße — Hackfleisch, blau — Blaubeere — Blaubeerkompott, Braten — Gänsebraten, Sauerbraten, Klops, Knödel, Kloß, Frikadelle, Kartoffelpuffer, Öl, Zwiebel, Schüssel, Esslöffel, Rotkohl, Hagel, gar, Käfer, Butter, Pfeffer, lecker, Kunstdünger, Tür, Tor, Petersilie, Scheibe, schneiden, durchmischen, Tasche, Stelle, umsonst, erste, Speck, knusprig, Blüte, bohren, besprühen, knabbern, bezahlen, Reihe, roh, Ritter, Rezept, Reibekuchen, Gramm, flach, fett, Senf, plötzlich, Marktplatz, Teig, zweite, dritte, Weißbrot, Mehl, schließlich, wenden, deutsche, aufmachen.

..... **2.** Прочитайте письма и скажите, какое яблоко вам понравилось больше.

LECKERE ÄPFEL?!


Apfel 1:
Guten Tag!
Bin ich nicht schön? So groß und glänzend¹, rot und gelb! Weißt du, woher ich komme? Aus einer Apfelbaumplantage natürlich. Dort stehen die Bäume ganz ordentlich in Reihen. Mein Baum bekam viel Kunstdünger. Ich, der Apfel, sollte

¹ glänzend — сияющее

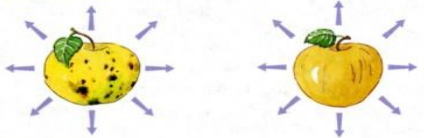
Ein typisch deutsches Essen **Lektion 8** **94**

ganz schnell groß und dick werden. Schon als Blüte besprühen mich die Menschen und später noch einmal. Das roch nicht gut, es roch sehr komisch. Das roch gar nicht wie Natur. Es soll aber gut sein — gegen Krankheiten und gegen Insekten. Denn Insekten mögen mich auch so gern wie Menschen! Aber die Menschen mögen es nicht. Sieh mich und meine Brüder mal an! Ganz gleich sind wir. Und nichts an uns ist faul. Mit Wachs poliert!¹ Schön zum Ansehen!

Apfel 2:
Hallo!
Mein Baum wächst auf einer großen Wiese. Bei uns war was los! Besonders im Frühling. So viel Besuch! Bienen, Käfer, Fliegen, Schmetterlinge, Vögel. Lustige Besucher sind das. Einige haben großen Hunger. Sie beißen, bohren, knabbern. Sieh dir mal meine Schale an! Das war ein schweres Gewitter mit Hagel im Juli. Das hier war ein Vogel — er hatte Hunger. Das hier war eine Biene. Sie sagte, ich schmecke süß. Und sie sagte, meine Schale ist schön weich.

 Если вы захотите купить яблоки в немецком супермаркете или на рынке, то там вы найдете только яблоки с фруктовых плантаций. Лишь немногие немцы выращивают яблоки в саду. Многих сортов садовых яблок уже нет. А яблоки с плантаций должны иметь стандартную форму, долго храниться, поэтому их кожица твердая и они не пахнут.

..... **3.** Найдите в тексте все качества этих яблок.



¹ mit Wachs poliert — отполированное воском

Ein typisch deutsches Essen **Lektion 8** **95**

Письмо

заполнять анкеты и формуляры

Höflichkeit auf Deutsch und auf Russisch

Lektion 5

78

Sachbearbeiterin: Welche Krankenkasse?
Jurij: Ich habe ja noch keine Krankenkasse.
Sachbearbeiterin: Na, in welche wollen Sie denn?
Jurij: In die Krankenkasse für Studenten.
Sachbearbeiterin: So, hier haben Sie den Fragebogen. Unterschreiben Sie ihn und gehen Sie damit zur Krankenkasse!
Jurij: Ich danke Ihnen sehr herzlich. Auf Wiedersehen!

..... 17. Bitte um Informationen!



..... 18. Ein Interview! Füll den Fragebogen aus!

Name _____
 Vorname _____
 Alter _____
 Geburtsort _____
 Geburtsdatum _____
 Heimatadresse _____
 Telefonnummer _____
 Seit wann in... _____
 Schule _____
 Klasse _____
 Lieblingsfächer _____

Unterschreib den Fragebogen! Wir danken dir sehr herzlich!

Fell _____
 Farbe _____
 Augen _____
 Futter _____
 Wohnt _____

..... 9. Какая цель у этих школьников? Ответь на этот вопрос по образцу, используя конструкцию *im ... zu*.

Straße gehen — einem Hund helfen —
t auf die Straße,
und zu helfen.
 e laufen — ein Aquarium angucken _____

 — einen Wolf sehen _____

 holen — das Aquarium sauber machen _____

 machen — noch Texte im Lesebuch suchen _____

34

..... 8. Заполни анкету о твоём домашнем животном. Приложи его фотографию или рисунок.



Haustier _____
 Name _____
 Alter _____
 Geschlecht: männlich weiblich

35

Письмо

писать поздравления, личные письма с употреблением формул речевого этикета, принятых в немецкоязычных странах

..... 20. Oleg braucht deine Hilfe! Bitte alles richtig im Präsens schreiben!



Lieber Andrej,
mein neuer Freund Jürgen hat mir gesagt, dass Deutschland nicht groß (sein), aber es (haben) viele Einwohner. In Nordrhein-Westfalen zum Beispiel (leben) sehr viel mehr Menschen als in den Niederlanden oder in Dänemark, sechzehn Millio-

nen. Und Jürgen (haben) Recht: Jedes Jahr beim Beginn der Sommerferien (sein) auf den Autobahnen lange Staus, bis zu 100 km lang oder noch länger. Die Autos (stehen) dann einige Stunden auf der Autobahn und (können) überhaupt nicht weiterfahren. Zu viele Menschen (wollen) in den Urlaub fahren! Im Fernsehen (sehen) man dann die Kinder auf der Autobahn zwischen den Autos spielen. Das (sein) zwar besser als im Auto sitzen, aber es (geben) ja nun wirklich schönere Plätze zum Spielen, oder? Und dabei (beginnen) die Ferien meistens nur in zwei oder drei Bundesländern gemeinsam. Aber durch Deutschland (fahren) ja auch alle Niederländer, Dänen und Schweden in den Süden. So, und darum (haben) die Schüler in Deutschland nicht zusammen Ferien. Wie findest du das?

Tschüs, Oleg.

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

1. Послушайте на кассете диалоги урока и повторите новые слова.
2. Выучите правила образования порядковых числительных от 20.
3. Повторите правила образования форм глаголов в Perfekt.
4. Напишите короткое письмо немецкому другу с рассказом о том, как проводят каникулы школьники в России.

- 2. Нарисуй и надпиши по-немецки рождественские открытки для родителей, друзей или для бременских музыкантов, а также других персонажей учебника.

..... 11. Напиши открытку от имени Марта и пригласи Апрель в гости.



Lieber _____!

Ich lade _____ Du kannst zu mir mit _____ kommen. Wir essen _____, trinken _____ und spielen _____ Vielleicht sin-

РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5



ПРОЕКТНОЕ ЗАДАНИЕ

1. Составь маршруты экскурсии по Германии (Кёльну, Бонну).
2. Составь маршрут экскурсии по своему городу (деревне).

содержит
тестовые задания
в формате ЕГЭ

4

ЕГЭ

2. Что делала Уте на каникулах?
Раскройте скобки и поставьте все глаголы в Perfekt.

Ute hat wunderbare Sommerferien _____ (haben).
Sie ist sehr spät _____ (aufstehen) und hat zu Hause nicht viel _____ (tun). Sie hat ihren Onkel Franz auf dem Dorf _____ (besuchen). Dort hat sie Pferde _____ (füttern) und ist viel _____ (reiten). Und manchmal hat sie sogar die Kühe _____ (melken) und den Stall _____ (putzen). Sie hat es richtig _____ (machen) und den Kühen überhaupt nicht weh _____ (tun). Sie hat auch Pfirsiche _____ (ernten) und sie natürlich auch _____ (essen). Sie ist dann überhaupt nicht gerne _____ (wegfahren)!

ЕГЭ

3. Послушайте диктора и запишите слова, которые он произносит. 🎧

1) _____
2) _____
3) _____
4) _____
5) _____
6) _____



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5



7. Послушайте диктора и отметьте на карте земли Северный Рейн-Вестфалия города, которые он называет.

Таблица глаголов сильного и неправильного спряжения

Infinitiv	Präsens (3 е лицо ед. числа)	Präteritum (1 е и 3 е лицо ед. числа)	Perfekt
backen	bäckt/backt	backte	hat gebacken
befehlen	befiehlt	befahl	hat befohlen
beginnen ³	beginnt	begann	hat begonnen
betrügen	betrügt	betrog	hat betrogen
biegen	biegt	bog	hat gebogen
bieten	bietet	bot	hat geboten
binden	bindet	band	hat gebunden
bitten	bittet	bat	hat gebeten
bleiben ³	bleibt	blieb	ist geblieben
braten	brät	briet	hat gebraten
brechen	bricht	brach	hat/ist gebrochen
brennen	brennt	brannte	hat gebrannt
bringen ³	bringt	brachte	hat gebracht
denken ³	denkt	dachte	hat gedacht
dürfen ¹	darf	durfte	hat gedurft
empfangen	empfangt	empfang	hat empfangen
empfehlen	empfiehlt	empfohl	hat empfohlen
empfinden	empfindet	empfand	hat empfunden
erschrecken	erschrickt	erschrak	ist erschrocken
essen ³	isst	aß	hat gegessen
fahren ³	fährt	fuhr	ist gefahren

¹ Модальные глаголы.
² Неправильные глаголы.
³ Наиболее употребительные глаголы, формы которых следует выучить наизусть в первую очередь.

рассчитана на домашнюю и аудиторную работу



1.1.2.1.11.1 – 1.1.2.1.11.5



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Lektion 2

..... 1. Отгадайте загадку.


RÄTSEL

Mich pflanzt und pflegt der Bauer;
Jeder kocht mich wie er mag,
bald süß, bald salzig, bald sauer.
Mal bin ich weiß, mal grün, mal rot,
der Hase liebt mich bis zum Tod.

..... 2. Прочитайте и переведите стихотворение о прощании с летом.

SOMMERS ABSCHIED

Man sieht nicht Korn,
nicht Blumen mehr
und alle Felder stehen leer.
Gestern war's grün,
braun wird's nun schnell
und morgens wird es spät erst hell.
Der Wind hat sich auch eingestellt³
und treibt die Blätter übers Feld.



Страноведческая информация

Стихи
Загадки
Пословицы

..... 4. Прочитайте и постарайтесь перевести на русский язык немецкие пословицы, связанные со словом **blind** – «слепой». Попробуйте объяснить смысл пословиц.

58


Wir wollen mal sehen, sagte der Blinde.
Was soll der Blinde mit dem Spiegel?
Erkläre einem Blinden, wie Milch aussieht.
Du urteilst wie der Blinde von der Farbe.

..... 5. Прочитайте рассказ о Рурской области.

DAS RUHRGEBIET

Es ist die Gegend zwischen den Flüssen Emscher und Lippe. Dort gab es Kohle, viel Kohle. Zum Ende des 19. Jahrhunderts gab es dann hier schon ein großes Industriegebiet. Das Gebiet im Süden um den Fluss Ruhr ließ man ökologisch ziemlich sauber zur Erholung der Menschen. Der mittlere Teil mit den Städten Essen, Bochum und Dortmund war das Gebiet mit der Eisenindustrie. Im Norden — in Oberhausen, Duisburg und Gelsenkirchen — waren die Stahlindustrie und die chemische Industrie. Heute haben wir ein anderes Bild der Städte, aber das hat die Geschichte der Städte bestimmt. Die Kohle liegt jetzt weiter im Norden und so tief, dass es zu teuer ist, sie abzubauen. Damit haben auch die anderen Industrien Probleme. Die Folge ist, dass es heute dort viele Arbeitslose gibt. Die Leute können nichts kaufen, darum müssen auch

..... 2. Прочитайте краткие сведения о Германе Гессе и перескажите их по-русски.



Hermann Hesse wurde am 2. Juli 1877 in Calw (Schweiz) geboren und starb am 9. August 1962 bei Lugano. 1946 erhielt er den Literaturnobelpreis. Seine Geschichten sind voll von Erfahrungen einer Kindheit in einem äußerst strengen Elternhaus. Der Vater war evangelischer Pfarrer.

..... 3. Прочитайте одну историю, которая случилась в начале прошлого века.

UNTERM RAD
(*Bearbeitung einer Idee von Hermann Hesse*)

Hans Eisenstein war intelligent, das war klar. Die Lehrer, der Direktor, die Nachbarn, der Pfarrer, die Mitschüler und jeder im Städtchen sagte, dass der Junge ein kluger Kopf ist und überhaupt etwas Besonderes. Damit war seine Zukunft bestimmt. Denn im Schwabenland gab es für intelligente Jungen nur einen einzigen schmalen Weg weiterzulernen: nach acht Jahren Volksschule die Aufnahmeprüfung für das Seminar machen. Das Seminar — das war das Gymnasium für Jungen, die Pfarrer werden wollten; von da ging man ins Tübinger Studentenheim für Theologen. Dann war man Pfarrer, man konnte auch noch Professor werden. Etwas anderes konnte man nicht studieren. Natürlich gingen einige Jungen ganz normal auf das Gymnasium und später auf die Universität. Das waren die Kinder reicher Eltern, sie konnten das Geld für die Schule und die Universität bezahlen. Von Mädchen brauchen wir hier nicht zu reden: die gingen nicht aufs Gymnasi-

Классическая и современная литература

КНИГА ДЛЯ УЧИТЕЛЯ



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

Содержание

<i>К учителям</i>	4
Предисловие	6
Структура УМК	9
Планирование	12
Методические рекомендации	68
Распределение материала	68
Тексты для аудирования к рабочим тетрадям ..	135
Ключи к заданиям рабочих тетрадей	144



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОСОБИЯ



1.1.2.1.11.1 –
1.1.2.1.11.5



Бартош Д.К.
Кохендерфер
Ю.В.



А.
Шмакова Е.

Бартош Д.К.
Козлова Н.
С.



Цель пособия –
проверка
фонетических,
лексических и
грамматических
знаний и навыков
учащихся

Предназначены для
проведения
текущего и итогового
контроля

Содержат:
Тестовые задания;
Ключи к заданиям;
!2 варианта в каждом тесте!

Активируйте промо-код **5books** на сайте **lecta.rosuchebnik.ru** и получите **БЕСПЛАТНЫЙ** доступ к электронным учебникам и уникальным сервисам на сайте LECTA:



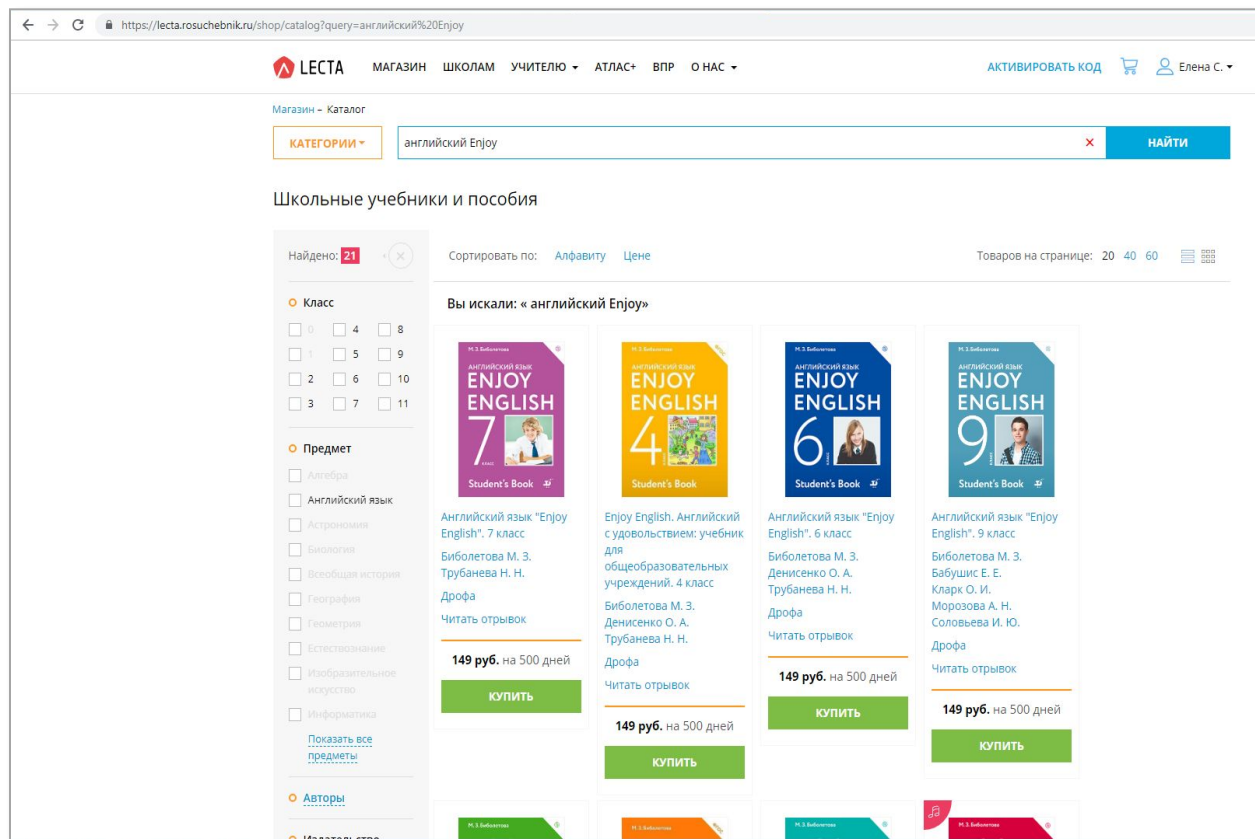
5 учебников



1 месяц



бесплатно



rosuchebnik.ru, росучебник.рф

Москва, Пресненская наб., д. 6,
строение 2
+7 (495) 795 05 35, 795 05 45, info@rosuchebnik.ru

Нужна методическая поддержка?

Методический центр
8-800-2000-550 (звонок бесплатный)
metod@rosuchebnik.ru

Хотите купить?

 **book 24**

Официальный интернет-
магазин учебной литературы
book24.ru



LECTA

Цифровая среда школы
lecta.rosuchebnik.ru



Отдел продаж
sales@rosuchebnik.ru

Хотите продолжить общение?



youtube.com/user/drofapublishing



fb.com/rosuchebnik



vk.com/ros.uchebnik



ok.ru/rosuchebnik

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!